

# loisirs

restaurant  
2<sup>ème</sup> étage de l'Auberge St-Germain  
723-2151  
**le fondue St-Germain**  
fondues, brochettes, crêpes

*La Forge du père Cimon*  
MAISON du SPAGHETTI  
35 St-Germain Est 723-6010

## Le Quatuor Musi-Arts

# Toute une distribution!

Si l'on en juge par la qualité des artistes qui y participeront, c'est à un excellent spectacle qu'assisteront ceux et celles qui se seront procurés une carte pour le super-concert bénéfice des Concours de Musique du Québec, section de Rimouski qui se tiendra

le vendredi 25 septembre prochain, à compter de 19 h 00, à l'Hôtel Saint-Louis.

En effet, les convives dégusteront leurs mets accompagnés de la musique et des airs exécutés par le Quatuor Musi-Arts, composé de Danièle Pilon, soprano; Deborah

Kraus, mezzo-soprano; Florent Grégoire, ténor; Gilles Latour, baryton, accompagnés par Lise Bergeron, au piano.

Native de Montréal, Danièle Pilon est une ancienne élève de Léopold Simoneau et de l'École d'Opéra de l'Université de Toronto. Elle a

participé à plusieurs concerts et récitals en Europe.

Pour sa part, Deborah Kraus est diplômée de la Eastman School of Music de Rochester, New-York. Elle a déjà interprété des rôles majeurs avec le McGill Opera Workshop.

Le ténor Florent Grégoire est diplômé en chant et musicologie du Conservatoire de Musique de Montréal. Boursier, il a étudié à la faculté de musique de l'Université McGill et a participé, depuis, à plusieurs concerts et récitals avec, entre autres, l'Opéra de Chambre du Québec.

Gilles Latour, ancien élève de l'École Vincent d'Indy et boursier du Banff School of Fine Arts, remportait en 1974, le prix du Concours International des voix lyriques du Nouveau Monde. Il a participé dans les années qui ont suivi à plusieurs tournées Jeunes Musicales à travers le Canada. Lise Bergeron, accompagnatrice

du Quatuor, détient une maîtrise de l'École de musique Vincent d'Indy. Elle a été l'accompagnatrice de la classe de musique de chambre de l'Atelier d'opéra de la faculté de musique de

l'Université de Montréal et a participé à un grand nombre de récitals et de productions lyriques.

Les personnes intéressées à assister à une si agréable soirée en compagnie du Quatuor

Musi-Arts, peuvent réserver leur carte auprès de Mmes Claudette Lauzier, 723-5257; Lizette Bélanger, 724-7019 ou encore Jacqueline Labbé, 723-3040.

J.L.

## Enfin à Rimouski

# "Boeing Boeing"

La célèbre pièce "Boeing Boeing" sera enfin jouée à Rimouski, le mardi 29 septembre prochain, à 20 h 30, à la salle Georges-Beaulieu du Cegep.

En effet, présentée par "Les Productions Réjean Lefrançois Inc" avec la pléiade de comédiens suivante: La Poune (Rose Ouellet, Réjean Lefrançois, Isabelle Lajeunesse, Robert

Lavoie, Francine Morand et Isabelle Martin, "Boeing Boeing" promet de plaire énormément. Cet été, elle remportait un immense succès au théâtre d'été le Saint-Laurent de l'Île Charron. Cette pièce de Marc Camoletti remportait depuis près de dix-huit ans un grand succès à Paris. C'est une comédie, un chef d'oeuvre du

genre où les quiproquos, les situations les plus loufoques et les rebondissements ne manquent pas.

Réservez-vous donc votre soirée du mardi 29 septembre pour assister à cette représentation de "Boeing Boeing"; vous pleurerez...mais de rire, de fantaisie et de surprise.

Une grande soirée en perspective.

J.L.



Une scène de "Boeing Boeing" qui sera présentée à la salle Georges-Beaulieu du Cegep, le 29 septembre, à 20 h 30.

## Passeports Culturels

# On peut encore s'en procurer

La vente des Passeports Culturels, JMC-Service d'Animation Culturelle du Cegep de Rimouski, se poursuit toute la semaine, depuis le 14 et jusqu'au 18 septembre inclusivement, de 14 h 00 à 18 h 00, au guichet de la salle Georges-Beaulieu du Cegep.

S'il reste des passeports, ils seront vendus au guichet, les soirs de spectacles inclus dans le Passeport Culturel. Le Passeport Culturel vous donne droit de choisir huit spectacles sur une série de seize qui seront présentés au cours de l'automne. Un achat avantageux pour des spectacles de grande qualité.

J.L.

HORS-SERIE

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE présente  
**L'AMOUR**  
Une série de conférences publiques sur l'harmonisation du couple dans son vécu érotique et amoureux

**Passeport culturel**  
Salle Georges Beaulieu

Prolongation de la vente de passeport  
14 au 18 sept. de 14h00 à 18h00  
Guichet Salle George Beaulieu

**Canadian Brass** 21 sept. 20:30  
Passeport culturel accepté,  
Billets au guichet à 20:15

**Sylvie Tremblay et Tracadièche**  
26 sept. 20:30  
Passeport culturel accepté  
Billets au guichet à 20:15

**L'ÉROTISME AU MASCULIN**

**L'Érotisme au masculin**  
Samedi 19 septembre 20:30  
Une conférence audio-visuelle du **Dr. Jean-Yves Desjardins** sexologue à l'Université du Québec

**Billets disponibles**  
City News, Librairie Blais, Coop Cegep, Le Sillon ( pour Plume Latraverse)

**Boeing Boeing**  
Mardi 29 septembre 20:30  
La meilleure pièce de l'été avec Réjean Lefrançois, et Rose Ouellet (La Poune)

**Plume Latraverse**  
au Centre Civique  
2 et 3 octobre 20:30  
Billets en vente au Sillon, City News - Coop Cegep.

**L'Association des Hôteliers, Restaurateurs et propriétaires de Bars de Rimouski**

# Assurer leur présence

L'Association des Hôteliers, Restaurateurs et Propriétaires de Bars de Rimouski a tenu sa première assemblée générale annuelle, le 8 septembre dernier, au cours de laquelle les orientations premières de l'Association étaient définies et un conseil d'administration élu.

M. Jean-Guy Bélanger, de l'Hôtel des Gouverneurs, était nommé président et l'exécutif de l'Association sera complété dans les prochaines semaines.

L'Association compte une trentaine de membres en règle et on prévoit augmenter ce nombre à 50. L'Associa-

tion s'impliquera au niveau touristique; d'ailleurs, elle possède déjà un représentant à la table de concertation sur le tourisme, formée par la Chambre de Commerce locale.

Elle interviendra également au grand sommet économique qui se déroulera au printemps prochain, à Rimouski.

Dans le but de fournir de meilleurs services à la population, l'Association est présentement en pourparlers avec les responsables de l'éducation aux adultes de la Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent, en vue de mettre sur pied des cours sur mesure pour parfaire la

formation de tous les travailleurs dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie (service de bar, de chambre, accueil et gestion des entreprises). Ces cours pourraient s'adresser autant aux employés qu'aux cadres des entreprises.

De plus, les membres de l'Association discutent présentement d'un code d'éthique professionnel dans l'hôtellerie et la res-

tauration. Selon M. Robert Carrier, copropriétaire de la Maison Brillant et porte-parole de l'Association, on désire créer un organisme qui saura représenter ses membres auprès des différentes instances décisionnelles et refléter leur présence dans le milieu en faisant connaître leurs positions dans différents dossiers, s'il y a lieu.

Jean Lavigne

**Du 29 octobre au 1er novembre**

# Le 17e Salon du Livre

Le 17e Salon du Livre se déroulera cette année, du jeudi 29 octobre au dimanche 1er novembre 1981, au gymnase de l'université du Québec à Rimouski.

La Semaine de la Lecture et ce Salon qui coïncident, auront pour thème: "Le plaisir de lire". Cette année, le Salon pourra accueillir les visiteurs durant 32 heures au total comparative-ment à 24, l'an dernier.

Les responsables du Salon du Livre de Rimouski organisent pour cette manifestation plusieurs activités d'anim-

tion qui, on l'espère, sauront intéresser les 8 000 visiteurs attendus. Une cinquantaine de maisons d'éditions seront présentes au Salon ainsi que plusieurs écrivains.

Rappelons que le Salon du Livre de Rimouski, constitué en corporation, est présidé par M. Gilbert Dupuis, assisté de Mlles Danielle Bérubé, Gina Pinet, Joanne Brunet, Suzanne Savoie, Anne Beaulieu et aussi de MM. André Gagnon et Raymond Larouche.

Du Salon 81, nous reparlerons.

J.L.

**Expositions Jeunesses Musicales**

## Léony ouvre la saison

Léony Meunier-Chouinard, peintre-sculpteur bien connue dans la région rimouskoise, inaugurera la saison automne des expositions Jeunesses Musicales, à la galerie d'art du Cegep, du lundi 21 septembre au dimanche 27 septembre.

Léony Meunier-Chouinard peint depuis une dizaine d'années et s'adonne à la sculpture depuis six ans. Pour ses créations, elle s'inspire du terroir de personnages typiques, de la mer, etc... Léony est aussi portraitiste et elle a déjà immortalisé les traits de plusieurs personnes.

Le goût de la sculpture lui est venu plus tard. A chaque année, elle suit des cours avec le maître sculpteur Jean-Julien Bourgault, dernier des trois célèbres frères Bourgault, connus mondialement et surnommés les "Trois bérêts".

Léony a déjà plusieurs expositions à son actif dont certaines permanentes: Caisse Populaire de Saint-Yves et de Pointe-au-Père, le restaurant MacDonald, à Rimouski. On dit qu'elle a de grands projets pour les années à venir et on croit son succès allant de plus en plus grandissant.

Ce sera donc une exposition à voir absolument, à la galerie d'art du Cegep, du 21 au 27 septembre, de 14h00 à 22h30.

J.L.

**Série "L'Amour"**

## Rappel

Le docteur Jean-Yves Desjardins, sexologue, donnera la 2e conférence de la série "L'Amour", "L'Érotisme au Masculin", le samedi 19 septembre prochain, à 20 h 30, à la salle Georges-Beaulieu du Cegep.

Les hommes de notre milieu sont dans une situation de mutation

profonde. Les voies qu'ils emprunteront seront déterminantes dans leur évolution érotique, soit vers un mieux-être, soit vers une aliénéation plus profonde.

La suite de "L'Érotisme au Féminin" que les intéressés ne voudront pas manquer.

J.L.

**Musée régional**

## Nouvel horaire

Le Musée régional de Rimouski a adopté un nouvel horaire pour l'automne et l'hiver 80-81.

Ainsi, depuis le 14 septembre, les expositions au Musée sont accessibles de 13 h 00 à 17 h 00, du mardi au jeudi; de 13 h 00 à 17 h 00 et de 19 h 00 à 21 h 00, du vendredi au dimanche inclusivement. Cependant, les bureaux

seront ouverts de 09 h 00 à 17 h 00, du lundi au vendredi.

Cette décision faisait suite à une enquête sur la fréquentation du Musée ainsi qu'au désir et à la nécessité de réduire le budget de fonctionnement du Musée.

Pour toute information veuillez communiquer à 724-2272.



### Le manteau Pure Laine

La première impression... toujours durable.

Le manteau droit en chevrons, se porte avec ou sans ceinture.

Pli arrière, 100% laine, entièrement doublé, une exclusivité de Kärmer d'Allemagne

**HERMANCÉ PRÊT À PORTER**

Carrefour Rimouski  
Maintenant à Place St-Germain



### Le tailleur jupe à plis.

Le tailleur de fin lainage, veste unie, jupe et écharpe à carreaux veste cintrée, poches à rabat sur jupe à plis plats devant.

Bleu, bourgogne, olive. 6 à 14.

Une très belle valeur.

Prix à partir de \$125.

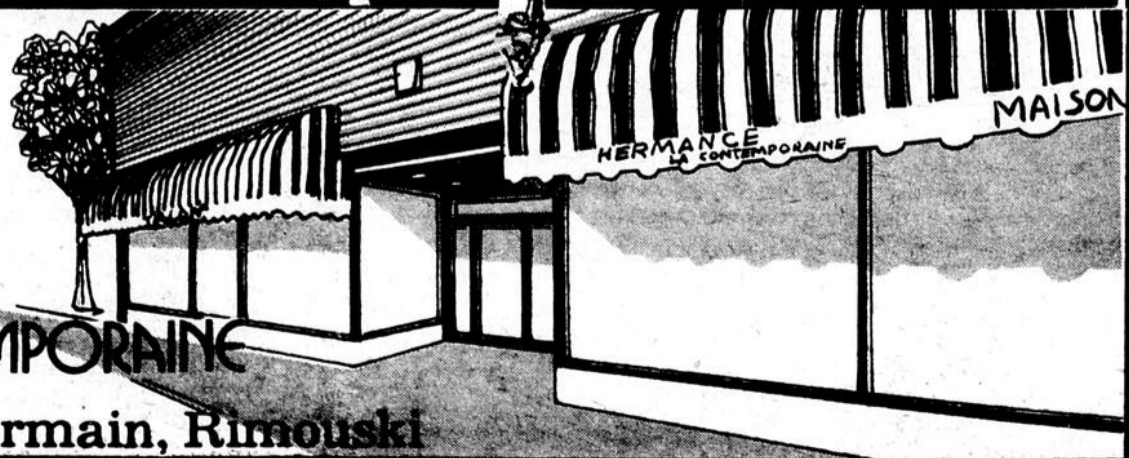
**HERMANCÉ PRÊT À PORTER**

Carrefour Rimouski,  
maintenant à Place St-Germain.

Visiter notre tout nouveau magasin

**HERMANCÉ LA CONTEMPORAINE**

Place Saint-Germain, Rimouski



Durant toute la semaine

# "La rentrée d'automne à la Maison Brillant"

Toute la semaine, le restaurant la Maison Brillant, à Rimouski, soulignera à sa façon ce que M. Robert Carrier, co-propriétaire, a surnommé "La rentrée d'automne à la Maison Brillant". Cette semaine se terminera d'ailleurs par une grande épiluchette de blé d'Inde, le vendredi 18 septembre. L'entrée sera gratuite pour tous et plus de 500 douzaine de blé d'Inde pourront être distribuées.

Par ailleurs, depuis le lundi 14 septembre et ce jusqu'à vendredi, Lise Bonenfant anime son émission de l'après-midi sur les ondes de CFLP, en direct de la Maison Brillant. Toute la population est invitée à assister à ces émissions et la direction de la Maison Brillant offre gracieusement le café et les pâtisseries. PIANO BAR

La Maison Brillant a également le plaisir d'annoncer la venue de Even Saucier, pianiste chansonnier bien connu dans la région, pour animer vos soirées au bar Even Saucier vous distraira du mercredi au dimanche, de 21 h 00 à 00 h 00. Bien sûr, l'entrée est gratuite et la bière demeurera au même prix avantageux que l'on connaît à la Maison Brillant.

Par ailleurs, un nouveau 5 à 7 est inauguré. Ainsi,

## Nouvelle exposition

### Une découverte

C'est avec grand plaisir que la direction de la Maison Brillant vous invite à admirer les tableaux (aquarelles) de Marie Gauthier nouvellement exposés dans les salles à manger de l'établissement.

Les tableaux de Marie Gauthier, jeune architecte de Rimouski, illustrent des scènes champêtres de tous les jours, croquées sur le vif on dirait. Bien qu'elle avoue

ne dessiner que durant ses loisirs, les oeuvres de Marie Gauthier sont d'une grande beauté et démontre beaucoup de talent. Pour la première exposition de cette artiste, la Maison Brillant s'empresse de vous inviter à venir juger par vous-même, assurée que vous en resterez agréablement surpris.

Marie Gauthier, une découverte!

J.L.

tous les soirs de la semaine, même les fins de semaine, on sert des hors-d'oeuvres et de petites bouchées et canapés. FESTIVAL D'AUTOMNE

Selon M. Carrier, la Maison Brillant marquera à sa façon le prochain Festival d'Automne et des surprises sont en préparation. L'une d'elles, des spéciaux de faisan servi en cipaille et en ragoût, durant tout le Festival, de 12 h 00 à la fermeture. Ces mets seront servis à prix populaire. A cela ajoutons que la Maison Brillant offre toujours les midis, ses menus d'affaires. Une bonne table à prix modique.

J.L.



Une des oeuvres magnifiques de Marie Gauthier exposée au restaurant la Maison Brillant. C'est à voir.

## La Grande Ourse

### Des cours sont offerts

L'Atelier-Galerie La Grande Ourse vous offre la possibilité de suivre des cours d'une durée de 30 ou 36 heures, à raison de 3 heures semaine, dans des domaines aussi variés que: dessin, initiation à la photographie, photo-nature, batik, couleurs...

Si cela vous intéresse, vous êtes invités à vous inscrire à compter du

mardi 15 septembre, de 19 h 00 à 21 h 00, aux locaux de La Grande Ourse au Centre communautaire et culturel du R.O.C.C.R., 167 rue Saint-Louis, Rimouski. Ces cours vous sont offerts en collaboration avec le Service des Loisirs de la Ville de Rimouski; pour plus de renseignements, téléphonez à 722-4433.

## Dans les cuisines

### Un nouveau chef

Vous avez bien lu. Les cuisines de la Maison Brillant connaîtront un nouveau maître à compter du lundi 28 septembre.

En effet, il s'agit de M. Gilles Caron, ex-chef de l'Hôtel Saint-Louis de Rivière-du-Loup, qui succèdera à M. Jean-Claude Damblant qui n'a pu refuser l'offre de l'Hôtel Chicoutimi où il occupera le poste de chef exécutif.

La venue de M. Gilles Caron signifie pour la Maison Brillant l'avènement d'une nouvelle carte qui sera enrichie de nouvelles spécialités: fruits de mer et steak cuit sur le gril, au poivre et flambé.

De plus, la Maison Brillant a le plaisir de vous annoncer l'engagement d'un pâtissier spécialisé, M. Eric Borderon, qui

saura vous offrir des desserts exceptionnels ainsi que vous préparer des

petites gâteries qui seront servies au bar l'après-midi.

J.L.

## LOCATION Audio-Vidéo Enr

80 Saint-Germain ouest Tél.: 724-4181

Téléviseur N/B  
Télécouleur  
Système de son  
Magnétoscope "Vidéo"  
Téléviseur-projecteur  
"écran géant"  
Caméra couleur  
Cassettes pré-enregistrées



SYSTÈME DE T.V.  
EN CIRCUIT FERMÉ

## Pour les enfants de 3 à 5 ans

### C'est "Sensamerveille"

"Sensamerveille", c'est une invitation que lance le Service des Loisirs de la Ville de Rimouski aux enfants de 3 à 5 ans de venir s'émerveiller, durant une heure trente par semaine, dans le cadre d'ateliers où l'enfant utilisera son corps comme outil de découverte pour s'exprimer.

Quels moyens d'expression seront utilisés? Les expressions corporelle, dramatique, plastique, les histoires animées, le Cercle Magique, les danses créatives, le théâtre enfantin et de marionnettes, le théâtre sensoriel, les notions de spatio-temporel, les expressions musicale et naturelle.

Sous la direction de France L'Abbé, animatrice de "Sensamerveille", les enfants développeront leurs capacités, leurs aptitudes, leurs envies ou leurs besoins.

INSCRIPTIONS Les inscriptions se tiendront les 15 et 16 septembre, à la caserne des pompiers de Nazareth, de 10 h 30 à 12 h 00, le mardi et de 13 h 30 à 15 h 00, le mercredi.

Par ailleurs, les ateliers seront dispensés le mardi, de 10 h 30 à 12 h 00, le mercredi, de 13 h 30 à 15 h 00 ainsi que le jeudi aux mêmes heures, tou-

jours à la caserne des pompiers de Nazareth, (coin Laval et Lasalle).

J.L.

**L'École de Ballet de Rimouski**  
723-4932 724-8875

**Cours de ballet classique**  
pour enfants, adolescents, adultes,  
Du pré-ballet (6-7 ans) à l'intermédiaire.

**INSCRIPTION:**  
Lundi et jeudi 21 et 24 sept. de 19h. à 21h.  
dans le hall du Centre Civique 22 Ste-Marie  
Début des cours lundi 28 sep

**BIENVENUE À TOUS!**

## Photo HELENE ENR.

Mme Simone Lavoie, prop.  
134, rue de l'Évêché ouest Rimouski

Tél.: 723-3384

VENTE ET FINITION DE FILMS



MARIAGES  
FAIRE-PART  
PHOTOGRAPHIES EN STUDIO ET COMMERCIALES  
PHOTOS DE PASSEPORTS  
ENCADREMENTS  
CARTES DE REMERCIEMENTS  
CARTES MORTUAIRES

*Even*



*au Piano, au Bar de la Maison Brillant, tous les soirs, du mercredi au dimanche, de 9 heures à minuit.  
"Entrée libre"*

Pour débiter la saison du passeport culturel

# Le Canadian Brass en personne

Pour débiter la saison du nouveau passeport culturel, vous êtes invités à un spectacle du Canadian Brass, un ensemble musical mondialement connu et applaudi, le lundi 21 septembre prochain, à 20 h 30, à la salle Georges-Beaulieu du Cegep.

En effet, le Service d'Animation Culturelle du Cegep et les Jeunesses Musicales de Rimouski sont heureux de vous inviter à ce quintet qui s'est produit de la muraille de Chine jusqu'au Carnegie Hall.

Formé depuis 1970, le Canadian Brass joue généralement à guichets fermés partout, en Amérique, en Europe, en Extrême-Orient, en U.R.S.S.... En 1977, il était sélectionné pour une tournée spectaculaire en Chine et en 1978, il se produisait à Broadway, le premier ensemble classique canadien à se produire sur une telle scène. En 1980, il recevait le prix du meilleur ensemble musical au Canada.

juin 1980: du Haendel, Mozart, Bach, Fats Waller, Pachelbel, Bizet, etc...

En terminant qui forment le Canadian Brass? Frederic Mills et Ronald Romm, trompettistes; Graeme Page, au cor français; Eugène Watts, au trombone et Charles Daellenbach, au tuba.

Donc, tous les détenteurs du passeport culturel ne manqueront pas cette première soirée, à la salle Georges-Beaulieu du Cegep de Rimouski, le lundi 21 septembre, à 20 h 30. Les détenteurs de passeport sont priés de se rendre à la salle entre 20 h 00 et 20 h 15. Pour les non-détenteurs de passeport, des billets pour les sièges qui demeureront disponibles, seront vendus à compter de 20 h 15.

J.L.



Le Canadian Brass présente un concert de musique classique et de jazz avec des instruments dorés resplendissants, un sens de l'humour certain ce qui fait des soirées divertissantes, remplies d'excellente musique; d'ailleurs, au programme, le 21 septembre, des pièces musicales qu'il interprétait à Londres en



## LA ROULABEC

La Roulabec a fait son ouverture officielle le 11 septembre dernier. Avec cette ouverture, va se joindre des promotions pour toute notre clientèle. La première à venir est le "spécial 2 pour 1". C'est-à-dire que nos clients se verront remettre un coupon qui leur donnera droit à une admission gratuite s'ils sont accompagnés d'une autre personne. Ce coupon sera valide pour un soir déterminé à l'avance. Ils seront remis aux patineurs les mardis, mercredis et jeudis soir.

Maintenant, voici l'horaire pour la nouvelle saison.

Mardi et mercredi de 19 h à 23 h avec musique variée. Jeudi, de 19 h à 23 h, musique rock-progressif. Vendredi, de 19 h 30 à 24 h, soirée disco-plus. Samedi, de 13 h à 16 h 30, l'après-midi des enfants. Samedi, de 19 h 30 à 24 h, soirée disco et enfin le dimanche, de 13 h à 23 h, la journée familiale.

A noter également que le port du jean est accepté et aussi qu'il se donne des cours de patin à roulettes de 1 et 11 niveau et bientôt un cours de danse sur patins.

A la Roulabec: votre salon de patinage.

## BISTRO BAR

Le Bistro-Bar recevra les 17, 18 et 19 septembre prochains, le chansonnier bien connu à Rimouski, Louis Alary.

Toute la population sera la bienvenue au Bistro-Bar. Pour réservation: 724-9933.

Attention

**MOTOSPORT**

Rimouski Inc.

VOTRE NOUVEAU  
CONCESSIONNAIRE

**YAMAHA**

TEL.: (418)  
722-8737

343 - 2ième Rue Est - Rimouski - G5L 2G4

NOUVEAU NOUVEAU



Déjeuner breton

2.95 de 7:00 à 11:00

Aussi Buffet du midi

3.95 de 11:00 à 14:00

# A la Crêpe Bretonne

124 St-Germain Ouest

724-5919

## MAINTENANT



LIBRE SERVICE

TOUS LES MIDIS

DU LUNDI AU VENDREDI

### UN TOUT NOUVEAU CONCEPT DE RESTAURATION DANS LA RÉGION

En soirée: Bar et musique d'ambiance.

### Vos hôtes Francis et Mario

vous convient à la salle à manger

TOUS LES SOIRS  
ET FINS DE SEMAINE



Mario Dionne



Francis Dionne



Guy Dionne

92, 2e Rue Ouest

Galerie G.P. (face au Colisée)

Tél.: 722-9222

# voyage

## La Californie

### Un monde

Monde dans le monde, pays dans le pays, la Californie, multiple, fournie, est peut-être la meilleure source de frustrations pour le visiteur de l'ouest américain: il y a tant de choses à voir, à faire qu'on ne sait plus où donner de la tête et on quitte sans avoir réalisé la moitié de ce qu'on voulait faire. Alors attention:

- bien planifier son séjour en tenant compte du temps qu'on peut allouer à cet état.

- prendre l'avion Montréal-Los Angeles et louer une voiture serait l'idéal pour avoir le maximum de temps.

- se restreindre, se résigner à manquer quelque chose, si on ne peut que consacrer une ou deux semaines à la Californie.

On divisera ici cette large matière en quelques titres plutôt arbitraires, incomplets mais fidèles à la géo-

graphie physique: les montagnes, les déserts, les plaines intérieures, la côte, les villes du littoral.

voit des chutes tombant de quelques milliers de pieds, des lacs-miroirs incomparables et partout, toujours la montagne, souvent enneigée.

#### Les déserts

Le sud-est de la Californie est constitué de vastes déserts, certains étant de vastes dépressions sous le niveau de la mer: chauffés à blanc, ces lieux en deviennent majestueux et prenants de désolation extrême. A signaler: le Parc National Death Valley qui accueille les visiteurs et les guides dans cette fournaise ardente. At-



plus tourmentée en cet endroit que celle de l'Atlantique, alternent les descentes rocheuses et

Marineland et les studios Universal à Los Angeles; le zoo et l'extraordinaire climat de San Diego.

La Californie, c'est aussi tant d'autres choses... Bon voyage.

### A Visiter...

## Le Mont Palomar

Au nord de San Diego, dans les montagnes de la Forêt Nationale Cleveland, les amateurs d'astronomie peuvent se rendre au sommet et visiter l'observatoire du Mont Palomar. Attention: on ne vous laissera pas regarder dans la lunette!

## Disneyland

On trouvera le seul et unique Disneyland à Anaheim au sud de Los Angeles. D'accès facile par l'autoroute 5, il faut visiter ce haut-lieu de nos imaginaires d'enfant. Tout y est organisé à merveille. Un bon conseil: passez-y la journée entière jusqu'au soir pour y voir la parade et les feux d'artifice spectaculaires.



graphie physique: les montagnes, les déserts, les plaines intérieures, la côte, les villes du littoral.

#### Les montagnes

L'est de la Californie est dominé par les montagnes Rocheuses dans toute leur gloire habituelle. Presqu'entièrement quadrillés par les Forêts Nationales et les Parcs Nationaux, ces hauts-lieux de plein air offrent aux visiteurs tous les services nécessaires aux plus fructueux séjours.

A signaler: Yosemite: un des plus célèbres Parcs Nationaux des Etats-Unis. A visiter absolument: on y

tention, avis aux intéressés: ayez une voiture en bonne condition, car les radiateurs en particulier en prennent un bon coup!

#### Les plaines intérieures

Entre les montagnes et la mer s'étendent de vastes plaines irriguées par mille canaux: c'est le cœur agricole de la Californie d'où nous viennent fruits et légumes bien connus dans nos supermarchés. On peut visiter certaines de ces installations super-modernes.

#### La côte

La côte du Pacifique,

les chaudes plages où les Parcs Nationaux ou ceux de l'Etat de la Californie offrent la baignade aux visiteurs pour une somme minime. A signaler, la route numéro un entre Monterey et Morro Bay: une pure merveille, un délice pour le photographe.

#### Les villes du littoral

Trois noms s'imposent: San Francisco, Los Angeles, San Diego. On ne peut y échapper et autant se laisser aller aux charmes bien différents de ces trois métropoles. A signaler: l'inévitable Golden Gate de San Francisco ainsi que ses tramways; les plages, le



**AGENCE DE VOYAGES AZUR INC**

177 EST ST-JEAN-BAPTISTE RIMOUSKI  
QUÉ. G5L 1Y9. Hugues Langlois, président  
Tél.: (418) 723-6481

Membre I.A.T.A. - A.T.C. - T.A.P.S.C.  
Plus de 7 ans au service des Rimouskois.  
Nous représentons plus de 106 compagnies aériennes.

**Agence de voyages**

**Vacances**

**Voyageur Inc.**

128, rue Marie-Antoinette  
Rimouski. Tél.: 722-4622

IATA - ATC - ATAC - TPC - TAPC - ASTA - ACTA - QATA.

POUR VOS VACANCES EN FLORIDE  
PROFITEZ D'UN CONDO




*A la Canadienne*

BENOIT FORTIN

TÉL. BUR: (819) 397-4243  
TÉL. RÉS: (819) 397-4434

459 RUE PRINCIPALE  
ST-CYRILLE DE WENDOVER  
CTÉ DRUMMOND  
QUÉBEC, J0C 1H0

3545 N.E. 167 ST. NORTH  
MIAMI BEACH

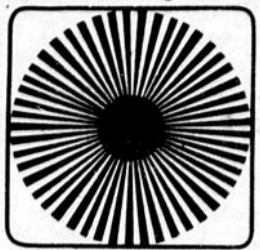


sortie 64  
Autoroute des  
Laurentides  
(514) 861-2852

**AUBERGE MONT-GABRIEL**

- \* Centre de villégiature et de congrès
- \* 150 chambres
- \* 10 salles de réception
- \* Cuisine Française
- \* Piscine - Tennis - Équitation  
Superglissade -  
Golf & Pratique de Golf

OUVERT TOUTE L'ANNÉE



# services communautaires

## • Téléphones utiles

Ambulances: 723-2242, 722-5133  
FEU  
Rimouski: 723-3311  
Bic: 736-4807  
Pointe-au-Père: 723-8811  
Rimouski-Est: 723-8811  
Saint-Anaclet: 723-2826  
Luceville: 739-3566

## • Messes

Bic: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 09 h 30 et 11 h 00.  
Saint-Germain: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 08 h 00, 11 h 00 et 17 h 00.  
Pointe-au-Père: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 08 h 00, 09 h 00, 10 h 00, 11 h 30, 17 h 00 et 19 h 30.  
Sainte-Luce-sur-Mer: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 09 h 30 et 11 h 00.  
Sainte-Flavie: Samedi: 19 h 30. Dimanche: 10 h 00 et 11 h 45.  
Mont-Joli: Samedi: 16 h 00 et 19 h 30. Dimanche: 09 h 00, 11 h 00 et 19 h 30.

## • Horaires-Transport

### AUTOBUS (VILLE)

Départ de Place des Vétérans à toutes les heures, du lundi au samedi. En après-midi et en soirée le dimanche.

### AUTOBUS (interurbain)

De Rimouski vers l'Ouest  
09:10 Local Montréal, Express Québec  
13:10 Local Québec  
13:50 Express Québec et Montréal  
16:10 Local Québec (vendredi et samedi)  
18:15 Express Québec et Montréal  
23:45 Local Québec  
23:55 Express Montréal  
De Rimouski vers l'Est  
06:10 Gaspé-Nord via Murdochville, Gaspé-Sud via Carleton et Percé  
13:15 Causapsal (vendredi)  
17:20 Gaspé-Nord via Rivière au Renard, Gaspé-Sud via Carleton et Percé  
22:10 Causapsal - Sainte-Anne-des-Monts  
02:20 Sainte-Anne-des-Monts (sauf le samedi)

### TRAINS

Tous les jours jusqu'à la fin d'avril

### DEPARTS DE SAINT-FABIEN:

Vers Montréal: 08 h 22.  
Vers Mont-Joli: 21 h 12.  
DEPARTS DE BIC:  
Vers Montréal: 08 h 07.  
Vers Mont-Joli: 21 h 25.  
DEPARTS DE RIMOUSKI:  
Vers Montréal: 01 h 36 et 07 h 55.  
Vers Mont-Joli: 21 h 40.  
Vers Halifax par la Gaspésie: 04 h 33.

### DEPARTS DE LUCEVILLE:

Vers Montréal: 07 h 39.  
Vers Mont-Joli: 21 h 56.

### DEPARTS DE MONT-JOLI:

Vers Montréal: 07 h 30 et 01 h 15.  
Vers Halifax en passant par la Gaspésie: 05 h 20.

### TRAVERSIERS

DE MATANE VERS GODBOUT:  
Dim.-Lun.-Mar.-Merc.-Jeu.-Sam.: 08 h 00.  
Jeu.: 08 h 00, 20 h 00.  
Ven.: 11 h 00.

DE MATANE VERS BAIE-COMEAU:  
Tous les jours à 14 h 00, sauf le vendredi: 17 h 00.

## • Levers et couchers du soleil

### LES COUCHERS DE SOLEIL

JOUR ET DATE	LEVER	COUCHER
Jeudi 17 sept	05h13	17h43
Vendredi 18 sept	05h15	17h41
Samedi 19 sept	05h16	17h39
Dimanche 20 sept	05h18	17h37
Lundi 21 sept	05h19	17h35
Mardi 22 sept	05h21	17h32
Mercredi 23 sept	05h22	17h30

## Les marées

### POINTE-AU-PÈRE HEURE NORMALE DE L'EST

JOURS ET DATES	HEURES	PIEDS	MÈTRES
Mercredi 16 septembre			
	03h05	14.3	4.4
	09h25	0.7	0.2
	15h40	13.7	4.2
	21h50	1.0	0.3
Jeudi 17 septembre			
	03h50	13.9	4.2
	10h00	0.9	0.3
	16h20	13.7	4.2
	22h35	1.2	0.4
Vendredi 18 septembre			
	04h35	13.1	4.0
	10h55	1.5	0.5
	17h05	13.5	4.1
	23h20	1.8	0.5
Samedi 19 septembre			
	05h35	12.0	3.7
	11h40	2.3	0.7
	17h50	13.0	4.0
Dimanche 20 septembre			
	00h25	2.5	0.8
	06h30	10.8	3.3
	12h25	3.2	1.0
	18h50	12.5	3.8
Lundi 21 septembre			
	01h40	3.3	1.0
	07h30	9.8	3.0
	13h35	4.0	1.2
	20h10	12.1	3.7
Mardi 22 septembre			
	03h00	3.6	1.1
	08h55	9.2	2.8
	14h45	4.3	1.3
	21h25	11.9	3.6
Mercredi 23 septembre			
	04h35	3.6	1.1
	10h25	9.3	2.8
	16h15	4.2	1.3
	22h45	12.1	3.7

Septembre est le début de l'année A.F.E.A.S. 81-82 pour la paroisse de Saint-Yves. Notre première assemblée se tiendra le 16 septembre à 8 heures au sous-sol de l'église.

Vous êtes cordialement invités à venir rencontrer notre nouveau conseil qui se compose comme suit: présidente: Denise Banville Label; vice-présidente: Madeleine Banville; secrétaire: Francine Lévesque; conseillers: Christiane Tourville, Lise Ouellet, Madeleine Lagacé.

Une invitation spéciale est lancée à tous les membres et les non-membres pour venir prendre connaissance de notre programme de l'année. Bien des sujets intéressants vous attendent.

Avec votre collaboration, nous pourrions bâtir une A.F.E.A.S. constructive.

## 22 sept. A.F.E.A.S. Pte-au-Père

L'A.F.E.A.S. de Pointe-au-Père reprend ses activités et procède actuellement à son recrutement.

Nous invitons chaleureusement toutes les dames à venir se joindre à nous pour une année des plus enrichissantes. Rendez-vous le 22 septembre à 19 h 30 à la salle Polyvalente de l'édifice municipal de Pointe-au-Père.

## 23 sept. Loisirs Ste-Agnès-Nord

La population du quartier de Sainte-Agnès Nord est convoquée à l'assemblée générale de leur corporation des loisirs afin d'y élire un nouveau conseil d'administration. Faites-vous le devoir d'y être présents, mercredi le 23 septembre 1981 à 19 h 30 au local "La Lucarne" rue Talbot. Bienvenue à tous.

## DIVERS

### Expo. agric.

La gagnante du trophée de l'Artisan de l'année remis lors de la 38e exposition de Rimouski-est, Mme Marc Deland de Sainte-Luce et ses plus proches concurrentes étaient Mme Georgette Deschênes, Sainte-Odile; Mme Jeannette Marois, Saint-Germain de Rimouski.

Ce jugement a été fait par Mlle Gabrielle Martin et Céline Martin toutes deux techniciennes au Ministère de l'Agriculture. Ce trophée a été attribué selon le pointage obtenu lors du jugement des exhibits d'artisanat des membres de la société d'agriculture. C'est une gracieuseté de la boule de laine Mme Carmen Lavoie en est la propriétaire.

Comme responsable de l'Artisanat de la société d'Agriculture de Rimouski, je remercie les membres qui ont participé en grand nombre. Graziella Hudon. Si vous avez reçu en cadeau une catalogue ivoire avec rayures beige et rouille, une catalogue blanche avec rayures

orange et bleue. Ces catalogues ont été dérobés parmi les exhibits d'artisanats lors de l'exposition de Rimouski. Noter bien au comptoir de vente ce modèle de catalogue n'était pas en vente, s.v.p. pour remettre ou renseignement appeler Mme Hudon 723-2406 le tout sera gardé confidentiel. Merci.

Ferm. Féd. 3

Trênte-cinq fermières de la Fédération No. 3 participaient au congrès annuel des Cercles de Fermières du Québec qui se déroulait à l'Université de Sherbrooke, du 16 au 19 août derniers.

Plus de 950 déléguées venues des quatre coins du Québec, assistaient à cette rencontre qui débuta par la célébration de la messe.

À l'ouverture de l'assemblée générale qui suivit, la présidente Mme Marie Tremblay fit rapport des initiatives de l'année. Elle souligna la générosité des Cercles qui permet, en décembre, (suite à la page C 7)

## REMORQUES (trailers)



Modèles réguliers ou sur mesure, selon vos besoins.

FABRIQUE PAR ..

## ANDRE LEVESQUE

Rang 3<sup>EST</sup> BIC, Cte Rimouski, Québec  
tel: 736-4619 BR-1128

## LOGEMENTS A LOUER

LOCATION IMMÉDIATE

### BUREAUX À LOUER

500, 400 et 700 pieds carrés.

### BUREAUX À LOUER

500, 400 et 700 pieds carrés

LOCAUX COMMERCIAUX, rue St-Germain 660 et 750 pieds carrés

### CHAMBRES À LOUER

\$24, \$26, \$28, par semaine

Société Générale d'Administration de Rimouski (S.G.D.) inc  
106 St-Germain E., Suite 101.  
Tél.: 723-4378  
Administration et location d'immeubles à logements à bureaux et commerciaux.

### Local commercial à louer

Local pour bureaux ou pour entrepôt  
723-4363

location administration rimouski enr.  
36 duchesne, rimouski, qué.  
\* 723-4363 \*

## LOCAL A LOUER

Local à louer pour bureau. Situé au centre-ville, 1142 pi. ca., stationnement, disponible dès le 15 septembre. Pour information, composez 723-7877 Bellavance Inc. et demandez Raynald Lavoie.

## MAISON À VENDRE

### DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

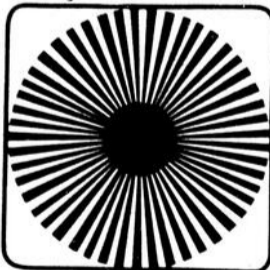
Splendide maison unifamiliale de style alpin 27' x 27', 2 chambres, idéal pour professionnel.

- située au 324, route Neigette, à Saint-Anaclet
- fastueux terrain de 464' x 369'
- balcon extérieur avec magnifique vue panoramique sur le fleuve.
- luxueuse finition intérieure en pin de Colombie, avec plafond cathédrale, superbe finition extérieure en pin de Colombie et couverture en bardeaux de cèdre.
- foyer à combustion lente avec souffleur
- Hypothèque à 10 %

PRIX RÉDUIT



Tout acheteur sérieux, appelez à frais viré au numéro suivant:  
418-589-9845 (Hauterive)



## où et quand

C'est gratuit

722-5031

## 16 sept. A.F.E.A.S. Ste-Agnès

L'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS) débute l'année 81-82 en vous invitant toutes, Mesdames et Mesdemoiselles à un "vin d'amitié". Celui-ci aura lieu le 16 septembre à 19 h 30 au sous-sol de l'église Sainte-Agnès. Entrée: annexe entre

l'église et le presbytère. Ceci ne vous engage en rien, mais vous serez plus en mesure de vous renseigner sur ce mouvement. Chaque mois, il y a une réunion composée d'un bloc: Éducation et d'un: d'artisanat et culture. Les sujets d'étude pour l'année 81-82 sont, entre autres: le code civil et le droit de la famille, priorité AFEAS, l'alcool et la famille, la femme dans l'église, moyens de

A.F.E.A.S. St-Yves

# index régional

## A

- Agence de publicité**  
Publicité Maurice Gagnon  
Création publicitaire 724-2040
- Agence de voyage**  
Voyage Azur Inc. 723-6481  
Voyage Québec Monde Ltée 722-4522  
Voyage Michel 723-7747  
Voyage Rimouski Inc. 723-6869
- Alignement**  
Alignement P.M.M. Inc.  
Dépositaire pneus Michelin 722-6727  
Service A. Michaud 723-2365
- Ambulance**  
Ambulance Rimouski Enr. 723-2242  
Ambulance Desjardins Inc. 722-5133
- Ameublements, papeteries et accessoires**  
Bellavance Inc. 723-7877
- Appareils Ménagers (Réparations)**  
Gilles Dubé Enr. 724-3031
- Armoires de cuisines**  
Armoires de la Pointe Enr. 723-2734  
Ebénisterie D.C.G. Ltée 724-8944
- Miralis**  
Jos Beaulieu et Fils 723-2673  
Rénovateur Rona Paul Martin 723-0141
- Articles de bureau**  
Bellavance Inc. 723-7877  
Imprimerie Gilbert Ltée 723-2121
- Assurance-Vie**  
Canada-Vie 192, Saint-Germain Est 724-4418
- Auvent**  
Sébast Enr. 724-2425

## B

- Bibliothèque**  
Bibliothèque municipale 724-3164
- Bureau de Poste**  
Bic 141 Saint-Jean-Baptiste 736-4988  
Luceville Rue des Erables 739-4146  
Rimouski 180 de la Cathédrale 723-2503  
Saint-Fabien Saint-Fabien 869-2925
- Brasserie**  
Marcel Jacob Molson-Laurentide 723-6810

## C - D - E

- Canada-Vie**  
192, Saint-Germain Est 724-4418
- Cartes de souhaits - Cadeaux**  
Bellavance Inc. La Grande Place 723-7872
- Centre Civique** 724-3163
- Centre d'Achats**
- Carrefour Rimouski**  
Adm. 722-8666  
Cooprix Adm. 723-1977
- Galerias G.P.**  
Adm. 722-7511
- Grande Place**  
Adm. 723-9803
- Place Saint-Germain**  
Adm. 723-6591
- Place Saint-Germain**  
Adm. 723-4062
- Plaza Arthur-Buies**  
Adm. 722-8122
- Céramique**  
Romuald Turgeon & Fils Inc. 723-8174
- Chambres à louer**  
Bureau de location Enr. 723-3866
- Clinique D'Electrolyse**  
Monique Desjardins Dancause 723-9133
- Concessionnaire**  
Morneau Sport Moto ski Can Am 723-8681
- Construction**  
Construction Moco Ltée 723-6249  
Les Constructions Clébert Inc. 724-4225
- Décoration intérieure**  
Eden du Décor Enr. 114A Saint-Germain O. Décorateurs diplômés Fémina Enr. 723-4433  
Foyer du Textile 723-2773  
La Maison du Décor Enr. 722-7566  
Sébast Enr. 724-2425  
Tapis Ouellet Inc. 723-6446  
Romuald Turgeon & Fils Inc. 723-8174
- Ebénisterie**  
Ebénisterie DCG Ltée 724-8944
- Eglises**  
Bic Presbytère - 28 Saint-Valérien 736-4309

- Presbytère Saint-Valérien 736-4713
- Esprit-Saint**  
Presbytère Esprit-Saint 779-2233  
Presbytère Lac-des-Aigles 779-2181  
Presbytère Trinité-des-Monts 779-2040
- Luceville**  
Presbytère Luceville 739-4332  
Presbytère Saint-Donat 739-4551  
Presbytère Sainte-Luce 739-4363
- Rimouski**  
Eglise Chrétienne Evangélique 723-7677  
Presbytère Nazareth 723-7121  
Presbytère Pointe-au-Père 723-2962  
Presbytère Sacré-Coeur 723-2853  
Presbytère Saint-Agnès 723-7752  
Presbytère Saint-Anaclet 723-2883  
Presbytère Saint-Germain 723-6539  
Presbytère Sainte-Odile 723-7165  
Presbytère Saint-Pie X 723-6951  
Presbytère Saint-Robert 723-7809  
Presbytère Saint-Yves 723-3851  
Témoignage de Jéhovah 723-9678
- Sainte-Blandine**  
Presbytère Sainte-Blandine 735-2022  
Presbytère de Saint-Narcisse 735-2860
- Saint-Fabien**  
Presbytère Saint-Eugène 869-2022  
Presbytère Saint-Fabien 869-2818  
Presbytère Saint-Fabien sur mer 869-2407
- Saint-Gabriel**  
Presbytère Les Hauteurs 798-4224  
Presbytère Saint-Charles Garnier 798-4345  
Presbytère Saint-Gabriel 798-4901  
Presbytère Saint-Marcellin 798-4354
- Saint-Simon**  
Presbytère Saint-Mathieu 736-2022  
Presbytère Saint-Simon 738-2917

- Electricité**  
Hydro-Québec secteur Bas St-Laurent Service à la clientèle 376 Cathédrale, Rimouski Relations publiques 335 ouest, St-Germain, Rimouski 724-1129
- Electricien**  
Roger Desjardins Inc. 723-1717  
Les Electriciens L. Pelletier et Fils Inc. 723-6245
- Entrepreneur en construction**  
Résidentiel Habitation Bobi inc. 722-5155
- Entretien ménager**  
Conciergerie Mobile Inc. 724-4557

## F - G - H

- Fleuriste**
- Fournures**  
Talon Ltée Entreposage Réparation 723-6591  
Vente
- Freins**  
Service A. Michaud 723-2365
- Garage (silencieux)**  
Centre du silencieux M.G. Inc. (Thruway) 724-7744  
Service A. Michaud Silencieux Minute 723-2365
- Hebdomadaires régionaux**  
Chandler Le Havre (Sylvie Ruest) 723-4800  
Edmundston La République (Sylvie Ruest) 723-4800  
Gaspé Le Pharillon (Sylvie Ruest) 723-4800  
La Pocatière Le Kamouraska (Sylvie Ruest) 723-4800  
New-Richmond Le Chaleur (Sylvie Ruest) 723-4800  
Rimouski Le Progrès-Echo (Sylvie Ruest) 723-4800
- Hôpital**  
Hôpital de Rimouski Renseignements 723-7851  
Urgence 724-8574  
Clinique externe 724-8561

## I - J - K

- Immeubles**  
Immeubles G.L.M.C. Inc. 722-4646
- Imprimerie**  
Bellavance Inc. 723-7880  
Imprimerie Bellavance 723-7877
- Kiosque d'Information**
- Touristique** 724-3212

## L - M

- Librairie**  
Librairie L'Alphabet Inc. 120 St-Germain Carrefour Rimouski 723-8521  
724-6352  
Librairie Garneau Ltée (Grande Place) 723-8282
- Machinerie de Bureau**  
Bellavance Inc. 723-7877
- Matériaux de construction**  
Matériaux BGB Ltée 722-7744  
723-7622  
Rénovateur Rona Paul Martin 723-0141
- Meubles**  
Meubles Marc Côté Inc. 245, Michaud Rimouski 723-0166
- Merceries**  
Marcel Duchesne Inc. 188, Evêché Ouest L'élégance au masculin 723-7827

- Municipalités**  
Municipalité de Pointe-au-Père Administration 724-7723  
Feu 723-8811  
Police 723-9221
- Municipalité de Rimouski-Est Administration 723-8388  
Police 723-9221  
Pompier 723-8811
- Municipalité de Saint-Anaclet Administration 723-2816  
Feu (jour) 723-7342  
Feu (soir) 723-2816  
Police 723-9221
- Municipalité de Sainte-Odile 723-4624

## N - O - P

- Nettoyeur**  
Nettoyeur Saint-Robert Service de nettoyage professionnel 723-6577  
Valet Serviceclair Inc. 723-2247
- Nettoyeur de Tapis**  
Jean-Yves Ross Enr. 723-7683
- Opticien d'Ordonnances**  
Clermont Dionne 723-8411
- Orgues et pianos**  
Studio Baldwin 140, Saint-Barnabé, Place Simpsons Sears 723-7534  
722-8814
- Papeterie**  
Bellavance Inc. 723-7877  
Librairie Garneau Ltée 723-8282
- Photographe**  
Gérard Canuel Photographe 40, Place Saint-Germain Est 724-4859
- Police**  
Cité de Rimouski 723-3311
- Pompiers**  
Casernes de Rimouski 723-3311
- Portes et Châssis**  
Centre du châssis de Rimouski Enr. 724-7791  
Matériaux BGB Ltée 722-7744  
723-7622
- Miralis**  
Jos Beaulieu et Fils 723-2673  
Rimouski Fenêtres Enr. 723-0944

## Q - R - S

- Quincaillerie**  
Matériaux BGB Ltée 722-7744  
723-7622  
Rénovateur Rona Paul Martin 723-0141
- Recouvrement de plancher**  
Beaulieu Décor Inc. 723-9487  
Jean-Yves Ross Enr. 723-7683  
Romuald Turgeon et Fils Inc. 723-8174  
Tapis Ouellet Inc. 723-6446
- Réfrigération**  
Les Equipements GRL Enr. 724-7711  
Division Réfrigération GRL 724-7711
- Rembourreur**  
Sacré-Coeur Rembourrage Enr. 724-8091  
Rimouski Rembourrage Enr. 723-4217
- Roulotte de voyage**  
Service Bernard Saucier Inc. 723-3213

- Salon de Coiffure**  
Salon Unisexe 723-6632  
Toi et Moi Enr Plaza Arthur-Buies 724-9211
- Séraphie**  
Desross Inc. 722-6488
- Station service**  
Service Bernard Saucier Inc. 723-3113  
Service Shell Ruest Inc. 723-6094
- Store vénitien**  
Sébast Enr. 724-2425

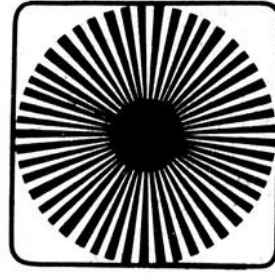
## T - U - V

- Tapis**  
Romuald Turgeon & Fils Inc. 723-8174  
Tapis Ouellet Inc. 723-6446
- Télévision (service)**  
MSP Electronique Enr. 722-8373
- Peinture**  
Matériaux BGB Ltée 722-7744  
723-7622
- Tissus**  
Tissus Lemieux Enr. 722-8811
- Transports**  
Aréoclub de Rimouski Inc. 724-6812  
Autobus Voyageur 723-4923  
Avion Taxi Enr. Mont-Joli 775-3200
- Société des Traversiers du Québec**  
Division: Matane - Baie-Comeau - Godbout Réservation 562-6344  
Appareils sans frais 1-800-252-2420
- Via Rail Canada Inc.**  
Arrivées et Départs des trains 724-4451  
Colis 723-2201
- Vétérinaire**  
Clinique Vétérinaire Saint-Pierre Enr. 724-4954  
Soins pour grand animaux et pour chiens et chats. Hôpital Vétérinaire de Rimouski Soins pour chiens et chats 724-5911

- Ville**  
Cité de Rimouski Administration Générale 723-3313
- Collisée**  
Adm 724-3228  
Garage Municipal 724-3140  
Greffe 724-3125  
Loisir et culture 724-3173
- Nazareth**  
Loisirs 724-3267
- Sacré-Coeur**  
Loisirs 724-3274
- Sainte-Odile**  
Loisirs 724-3272
- Saint-Robert**  
Loisirs 724-3273
- Sainte-Agnès Nord**  
Loisirs 724-3275
- Saint-Agnès Sud**  
Loisirs 724-3240  
Pavillon Sportif 724-3220  
Piscine Municipale 724-3265
- Piscine Saint-Germain**  
Eté seulement 724-3266
- Secteur sociaux culturels** 724-3162
- Sécurité publique** 724-3212
- Vitrerie**  
Vitrerie du Bas du Fleuve Inc. 723-6878  
Vitrerie Georges Pineau Inc. 724-2315  
Vitrerie Morin Inc. 722-7124
- Vitres**  
Vitres d'auto Fortier Inc. 723-2682

## W - X - Y - Z

Vous voulez votre nom dans ce répertoire durant toute l'année (52 semaines consécutives). Il vous suffit d'appeler au Progrès-Echo à 722-5031 et de demander Line Paradis.



**où et quand**

C'est gratuit 722-5031

(suite de la page C 6)  
de remettre un chèque de \$12 269.64 à la Fondation des Maladies du Coeur. Elle félicita les Cercles qui participaient aux expositions inter-cercles, pour la qualité des travaux présentés. Parmi les actions prises par le conseil provincial, notons la participation de l'Association au congrès triennal de l'Association mondiale des femmes rurales qui se tiendra à Vancouver, en 1983. Autre action, la formation d'une amicale des anciennes qui permettra de maintenir un lien entre le passé et le présent. En terminant, la

présidente rappela que le thème général à l'étude pour 81-82 est LA FAMILLE. Le lundi 17 mai était consacré aux rapports des comités. Le Comité Culturel présidé par Mme Diane R. Roy s'est penché sur l'adolescence et le conférencier-invité, le psychologue Marc Parent, rappela que l'adolescent est le reflet de notre société, de ses grandeurs comme de ses malheurs. Le mot d'ordre du comité des relations extérieures pour l'année 80-81 était "Une relationniste dans chaque Cercle".

Au Comité d'Orientation présidé par Mme Mariette Babin, Me Serge Vermette, conseiller juridique de l'Association, expliqua le fonctionnement d'une corporation sans but lucratif et répondit aux questions de gestion qui lui furent soumises. Le Comité Agriculture/Consommation avait, sous la présidence de Mme Yvette Dion, choisi comme sujet d'étude "l'environnement dans la vie quotidienne et familiale". Le conférencier-invité était M. Marcel Léger, Ministre de l'Environnement du Québec. M. Léger a rendu hommage aux fermières du Québec pour s'être toujours préoccupées de l'environnement et les a encouragées à continuer. Mme Pierrette Benoit présenta le rapport du Comité des Arts domestiques. Sous le thème: "Perfection et créativité", on s'efforce dans tous les Cercles de présenter de l'artisanat de qualité en se rapprochant (suite à la page C 8)

# les petites annonces



PROGRÈS  
ÉCHO

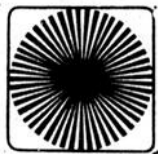
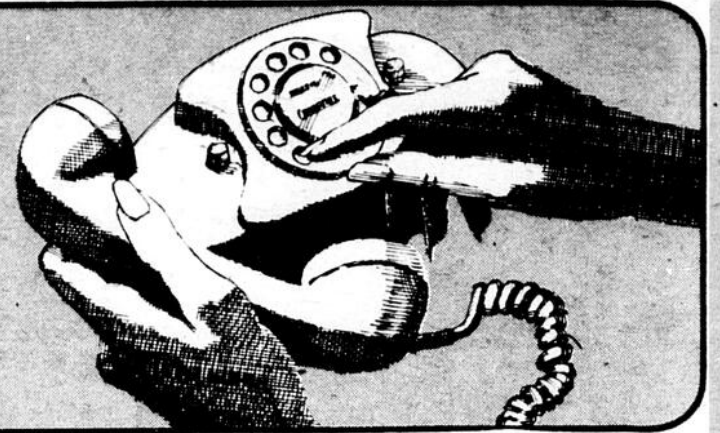
722-5031

POUR LA  
PUBLICITÉ

192 St-Germain est

723-4800

Autos et motos à vendre - Cartes d'affaires - Cartes professionnelles -  
Chambres à louer - Dates à retenir - Demandes d'emploi - Divers - Divers à  
vendre - Immeubles à vendre - Logis à louer - Offre d'emploi -



## petites annonces

### LES PETITES ANNONCES Combien? Quand?

Les petites annonces classées se paient toujours avant publication.

Prix fixe de \$2 pour un maximum de 20 mots; l'adresse et le numéro de téléphone sont gratuits.

Pour le même nombre de mots, une petite annonce encadrée de 1 colonne sur 1 1/2 pouce de hauteur coûte \$8.

Toutes les petites annonces doivent arriver à nos bureaux au plus tard à 13h, le lundi. Nos bureaux sont ouverts le midi, les vendredis et lundis.



### MAISONS A VENDRE

A VENDRE Foyer de maison mobile, idéal pour chalet, prix de débarras. Brûleur à l'huile, aussi arache-patates, tous ces articles à 736-4387.

A VENDRE Maison directement du propriétaire située au rang 4 est Saint-Valérien. 30x40, 6 1/2 pièces, construite en 1973, très grand terrain. Prix à discuter. Tél.: 736-4430.

A VENDRE Maison directement du propriétaire, 3 chambres à coucher, quartier Sacré-Coeur, terrain aménagé. Prix: \$36,000, libre immédiatement. Cause de départ. Tél.: 722-7211.

A VENDRE Maison neuve 26 x 40, façade de briques, finition intérieure style canadien, située dans un secteur tranquille à Pointe-au-Père. Partie du financement 8%. Tél.: 723-4057 ou 723-5364.

A VENDRE Bungalow 40 X 26, 4 côtés briques, 3 chambres et 1 bureau. Salle de jeu fini au sous-sol, terrain 11,000 p.c. aménagé. Tachereau, Saint-Odile.

A VENDRE Directement du propriétaire, bungalow 25 X 37 situé à Saint-Pie X. Offre raisonnable sera acceptée. Tél.: 724-8096 ou 723-5822.

A VENDRE Maison à Saint-Pie X, visitez et faites votre prix. Tél.: 722-7167.

A VENDRE Maison de campagne située dans le Rang 8 Saint-Charles Garnier, meublée et habitable à l'année. Très beau site de villégiature, chasse et pêche. Prix très abordable. Pour information, tél.: 723-8371.

A VENDRE Maison neuve directement du propriétaire. Taux d'intérêts 11 1/4 % avec revenus. Tél.: 723-4715

A VENDRE Maison mobile, Bonaventure 1979, 14 X 68, située à Rivière-Hâtée, vendue meublée ou non meublée, prix à discuter. S'adresser à 724-4446, demandez Renaud ou après 5 h à 736-5220.

A VENDRE Maison située à Pointe-au-Père, directement du propriétaire, très bas prix. Tél.: 723-8952.

A VENDRE Maison moderne neuve, 25 X 37, 2 chambres à coucher. Tél.: 722-6313.

A VENDRE Maison de chambres, 24 pièces dont 14 chambres, située au 300 avenue de la Cathédrale. Tél.: 724-6882.

A VENDRE Maison idéale pour centre d'accueil située à Saint-Gabriel village avec grand terrain. Pour informations 418-798-4708 ou 819-362-7674.

A VENDRE Ferme située à 4 milles de Rimouski, 240 arpents, 70 bêtes, 350,000 livres de lait, machinerie. \$255,000. Prendrait petite ferme en échange. Pour informations 1-819-362-7674 ou 1-418-798-4708.

A VENDRE Directement du propriétaire, maison sise au 708 5e rue à Rimouski-Est. Vue sur le fleuve. Pour informations communiquez à 724-8953 sur l'heure du dîner ou en avant-midi.

A VENDRE Roulotte PMC 1974, 19 pieds 1/2, très bon état, hitch avec miroir. Tél.: 723-7179.

A VENDRE Roulotte Apalache 1975, 19 pieds, auvent automatique, deux essieux, équipée pour la saison d'hiver, avec ou sans terrain au Mont-Comi. Tél.: 724-4582 après 17 h.

A VENDRE Roulotte Taurus 1977, 23 pi. auvent, équipé pour l'hiver. Prix à discuter. Tél.: 724-9799.

A VENDRE Roulotte "Dauphine" l'Islet, 1973, 27 pieds, auvent de 15 pi. équipé pour l'hiver, vitres doubles, à l'état neuf. Tél.: 723-6969 et fin de semaine à 739-4600.

A VENDRE Maison mobile Glendale 1978, 72' X 14', située rue le Nomade. Magnifique vue et agréable site. Appeler le soir de 5 h 00 à 10 h 30. Tél.: 722-7344.

A VENDRE Petit chalet à Saint-Valérien. Site de chasse et de pêche. Prix: \$3,500.00 Tél.: 724-4671.

A VENDRE Chalet situé à L'Anse au Sablé, vue sur la mer. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 723-6618 ou 723-9399.

A VENDRE Chalet au Lac petit macpès, meublé, chauffage électrique, incluant remise, garage, pédalo, canot, tondeuse, tracteur, site exceptionnel. Tél.: 722-7497 après 17 h.

A VENDRE OU A LOUER Chalet habitable à l'année, chauffage électrique, foyer, 4 pièces. Situé à Sainte-Luce sur Mer, côté sud du chemin. Prix abordable à discuter. Tél.: 723-9782 après 5 h.

A VENDRE OU A LOUER Chalet habitable à l'année, chauffage électrique, foyer, 4 pièces. Situé à Sainte-Luce sur Mer, côté sud du chemin. Prix abordable à discuter. Tél.: 723-9782 après 5 h.

A VENDRE Magnifique chalet, meublé pouvant servir de résidence à l'année, situé à Sainte-Luce sur mer, libre immédiatement. Pour information 722-5114 ou 629-2851.

### MAISONS A LOUER

A LOUER Bungalow, disponible le 1er octobre. Très grande résidence unifamiliale de 8 1/2 pièces dont 4 chambres à coucher. Située à 509 Bl. Saint-Germain Ouest. S'adresser après 5 heures à 723-3170.

A LOUER Tout de suite au 110 rue Principale est, Saint-Anaclet, près de l'église et des épiciers, au premier plancher, belle vue, deux chambres, salon, vivoir, salle à manger, comptoir à lunch pour 6 personnes, cuisine très moderne, eau chaude fournie, prise pour laveuse-sècheuse, chauffage et électricité à vos frais, tapis et prélard. Pour visiter rendez-vous sur les lieux rencontré le propriétaire à tous heures. Possibilité de maison seule 5 1/2 dans peut de temps. Aquilas Banville.

A LOUER Maison neuve située à Beauséjour, libre immédiatement, 5 1/2 pièces, chauffage électrique plus poêle à combustion lente, possibilité d'option d'achat. Prix de location à discuter. Tél.: 723-4037 entre 17 et 19 h, 723-6212 le jour.

A LOUER Belles chambres ou doubles, meublées, chauffées, éclairées, permission de cuisiner, réfrigérateur individuel, lavabo, entrée indépendante, stationnement. Situées à divers endroits du Centre ville; rue de la Cathédrale, Saint-Germain, Evêché (près du Cegep) Saint-Ursule (près de l'Université) Léonard, Blais, Jean-Brillant, (près édifice provincial). Tél.: 723-3866 ou s'adresser au bureau de location au 283 est Saint-Germain.

A LOUER Belle chambre, tapis mur à mur, accès à la cuisine, permission de cuisiner, située entre l'édifice du Gouvernement Provincial et le Carrefour Rimouski. Tél.: 723-7006.

A LOUER Chambre meublée, permission de cuisiner, prélard, endroit tranquille, au 300 avenue de la Cathédrale, Rimouski. Tél.: 724-6882.

A LOUER Belle chambre ou doubles, meublées, chauffées, éclairées, permission de cuisiner, réfrigérateur individuel, lavabo, entrée indépendante, stationnement. Situées à divers endroits du Centre ville; rue de la Cathédrale, Saint-Germain, Evêché (près du Cegep) Saint-Ursule (près de l'Université) Léonard, Blais, Jean-Brillant, (près édifice provincial). Tél.: 723-3866 ou s'adresser au bureau de location au 283 est Saint-Germain.

A LOUER Maison mobile meublée, garage, 3 minutes du carrefour. S'adresser à 739-3431.

A LOUER Campeur-Winnabago 28 pi. tout équipé, avec C.B. faites vos réservations d'avance. Tél.: 724-9192.

A LOUER Pour le 1er septembre, une roulotte 30 pi. installée à l'Est sur le Fleuve, Sainte-Luce sur mer, aussi à vendre table de cuisine et chassis. Tél.: 723-4550.

A LOUER Chalet à Sainte-Luce, 3 pi 1/2, meublé, habitable à l'année. S'adresser à 723-9329.

A LOUER Chalet seul situé à Sainte-Luce sur mer, 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, de septembre à juin. Tél.: 739-4711.

### CHAMBRES A LOUER

A LOUER Chambre meublée, permission de cuisiner. Tél.: 724-5888.

A LOUER Chambre, tapis mur à mur, lavabo, permission de cuisiner, entrée indépendante, endroit tranquille. Tél.: 723-9727 après 5 heures 30.

A LOUER Maison et pension avec de très belles chambres meublées, chauffage électrique, lingerie fournie, accessibilité du salon avec télévision et grand terrain de stationnement, situé à 48 de l'église, Sainte-Blandine, téléphone à l'heure du repas à 735-5019 demander Denis.

A LOUER Chambres pour dame ou jeune fille, meublées, chauffées, tapis mur-à-mur, salle de bain, et entrée indépendante, frigidaire, cuisine, stationnement, libre immédiatement, \$25.00 par semaine, 321 gagné, Saint-Odile. Tél.: 724-8058.

A LOUER Belle chambre, tapis mur à mur, accès à la cuisine, permission de cuisiner, située entre l'édifice du Gouvernement Provincial et le Carrefour Rimouski. Tél.: 723-7006.

A LOUER Chambre meublée, permission de cuisiner, prélard, endroit tranquille, au 300 avenue de la Cathédrale, Rimouski. Tél.: 724-6882.

A LOUER Belles chambres ou doubles, meublées, chauffées, éclairées, permission de cuisiner, réfrigérateur individuel, lavabo, entrée indépendante, stationnement. Situées à divers endroits du Centre ville; rue de la Cathédrale, Saint-Germain, Evêché (près du Cegep) Saint-Ursule (près de l'Université) Léonard, Blais, Jean-Brillant, (près édifice provincial). Tél.: 723-3866 ou s'adresser au bureau de location au 283 est Saint-Germain.

A LOUER Belle chambre, tapis mur à mur, accès à la cuisine, permission de cuisiner, située entre l'édifice du Gouvernement Provincial et le Carrefour Rimouski. Tél.: 723-7006.

A LOUER Chambre meublée, permission de cuisiner, prélard, endroit tranquille, au 300 avenue de la Cathédrale, Rimouski. Tél.: 724-6882.

A LOUER Belle chambre, tapis mur à mur, accès à la cuisine, permission de cuisiner, située entre l'édifice du Gouvernement Provincial et le Carrefour Rimouski. Tél.: 723-7006.

A LOUER Belle chambre, tapis mur à mur, accès à la cuisine, permission de cuisiner, située entre l'édifice du Gouvernement Provincial et le Carrefour Rimouski. Tél.: 723-7006.

A LOUER Chambres et pension situées sur la rue des Passereaux près du Paul-Hubert. Pour information: 723-1813.

A LOUER Campeur-Winnabago 28 pi. tout équipé, avec C.B. faites vos réservations d'avance. Tél.: 724-9192.

A LOUER Pour le 1er septembre, une roulotte 30 pi. installée à l'Est sur le Fleuve, Sainte-Luce sur mer, aussi à vendre table de cuisine et chassis. Tél.: 723-4550.

A LOUER Chalet à Sainte-Luce, 3 pi 1/2, meublé, habitable à l'année. S'adresser à 723-9329.

A LOUER Chalet seul situé à Sainte-Luce sur mer, 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, de septembre à juin. Tél.: 739-4711.

### VOITURES A VENDRE

A VENDRE Pontiac Lemans 1974, 72,000 milles, très propre. Le CB, radio-cassette est laissé. Prix: \$650.00 Tél.: 723-6066 après 5 h.

A VENDRE Plymouth Caravelle 1979, Station Wagon, millage: 36,000 milles, tout équipé. Prix: \$5,000. Acheteur sérieux seulement. Cause de vente: auto fournie. Tél.: 723-6280 le soir.

A VENDRE Chasseur, voici votre chance: 4x4 Jimmy 1974, en bonne condition. Acheteur sérieux. Tél.: 723-7723.

A VENDRE Ford Comet 1971, 8 cylindres, 4 pneus neufs, bon moteur, prix \$100.00. Tél.: 723-3731.

A VENDRE Chevrolet Impala 1974, très bon état (\$800.00). 396 Robitaile.

A VENDRE Chrysler 1980 New Yorker, 4 portes, millage 9000 kilomètres avec tout l'équipement dedans, vitres électriques, siège électrique, volant inclinable, air conditionné, auto-pilote, 4 pneus Michelin, toit landeau, en excellente condition. Prix \$10,000.00 Tél.: 723-3906.

A VENDRE Blazer 1974. En très bonne condition. Tél.: 722-4577.

A VENDRE Bronco 4 X 4, 1979, 20,000 km, 351, transmission automatique, très propre, presque neuf. Tél.: 723-9758 ou 724-8891.

A VENDRE Camionnette Type Van, Dodge 1972 Série Tradesman 200, en bonne condition, avec jeu de pneus d'hiver. Tél.: 724-4477 (heures de bureau).

A VENDRE Camion Ford 350, 1 1/2 tonne, 1972 équipé d'une boîte à bascule 8 pi. x 11 pi. avec ridelle en bonne condition. 4 pneus d'hiver inclus. Tél.: 724-4477 (heures de bureau).

A VENDRE Oldsmobile Toronado Brougham 1976. Bas millage, tout équipé, en parfaite condition, peinture récente. Pneus Michelin incluant pneus d'hiver. Tél.: 724-4477 (heures de bureau).

A VENDRE Camion Pick-up Chevrolet 1974, modèle C-10 1/2 tonne. Tél.: 724-4477 (heures de bureau).

A VENDRE Vega 1974, très propre, moteur en bonne condition. Aussi pièces de carrosserie pour camionnette GMC de 1967 à 1972. Tél.: 736-4387.

A VENDRE Cherokee Chief 1979, 13,500 milles à l'état de neuf acheteur sérieux seulement. Tél.: 724-4113 ou 723-2774.

A VENDRE Van 1974, trois quart de tonne, peinture neuve, rachat sur le toit, finition intérieure, lavabo, poêle propane, tapis, échelle, etc. Volvo 1970, pour pièces. Pour information 736-5218 entre 8 et 10 heure a.m.

A VENDRE Pick-up Ford Super Cab 1977, 4 vitesses, 400 p. cu. Tél.: 736-4634 après 6 h.

A VENDRE Van 1974, trois quart de tonne, peinture neuve, rachat sur le toit, finition intérieure, lavabo, poêle propane, tapis, échelle, etc. Volvo 1970, pour pièces. Pour information 736-5218 entre 8 et 10 heure a.m.

A VENDRE Pick-up Ford Super Cab 1977, 4 vitesses, 400 p. cu. Tél.: 736-4634 après 6 h.

## estimateurs

Les estimateurs professionnels	Leroux Beaudry Picard	et associés inc.
EXPROPRIATION EVALUATION SCIENTIFIQUE ESTIMATION DETAILLEE EVALUATION INDUSTRIELLE PEREQUATION REGIONALE		
244 avenue de la Cathédrale Rimouski, Québec, G5L 5J4 Téléphone (418) 723-4113		
Raymond Bock Administrateur		

### CHEVALIER, HUGHES ET ASSOCIES

EVALUATEURS AGREES

Claude De Champlain A.A.C.I.  
Marcel Hughes CRA. EA  
Lucien Godbout TGC. EA

Evaluation résidentielle, commerciale et industrielle, expropriation et consultation immobilière

136 St-Louis Rimouski

Suite 205  
Tél.: 724-6532

## dessinateurs

### Atelier de Dessin inc.

216, rue Saint-Germain est  
Rimouski G5L 7C1  
Tél.: 724-7240

guy robichaud pres

\*DESSIN  
\*PLAN DE RESIDENCE  
\*AMENAGEMENT

Bureau  
Boutique  
Hôtellerie

## architectes

### GASTON MARTIN, ARCHITECTE

491, PLACE MGR COURCHESNE  
RIMOUSKI, Qué.  
G5L 5N9

TEL: 723-7436

## laurent vermette

architecte

92, 2e rue ouest  
Rimouski G5L 8B3

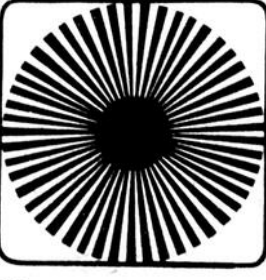
(418) 723-2559

## Ludger Caron

M.O.A.Q.  
ARCHITECTE

353, rue Laval sud,  
Rimouski.  
G5L 6M1

(418) 723-6913



## où et quand

C'est gratuit 722-5031

(suite de la page C 7)  
chant le plus possible de la perfection. Cette seconde journée du congrès se termina par une soirée socio-culturelle au cours de laquelle le docteur Ellen McLean, de l'Union mondiale des femmes rurales, expliqua ce qu'est cette association qui groupe près de neuf millions de femmes et dont

le but est d'aider les femmes de tous les pays.

### GILLES TREMBLAY

AUDIOPROTHESISTE  
Prothèse auditive  
Sur rendez-vous  
Communiquez par téléphone entre 13h et 17h  
862-4971

21, rue Verbois, Rivière-du-Loup. G5R 3Y7

Mme McLean a dit souhaité qu'un grand nombre de Cercles prenne part au congrès mondial de Vancouver.  
Les élections reportèrent à leur poste au sein du comité exécutif provincial: Mmes Diane R. Roy, à la lière vice-présidence, Louise A. Lafortune, secrétaire, Mme Yvette Dion et Lise Langlois, conseillères.

## chirurgiens-dentistes

Docteur  
Gustave Leblanc  
Chirurgien-dentiste  
125, rue de l'Evêché ouest  
Rimouski

Heures de bureau:  
De 8h30 à 18 heures  
5 jours par semaine

Tél.: 724-9192, 724-9198.

## Yvan Nadeau

pharmacien  
724-4411

124, rue Saint-Germain est, Rimouski.  
Heures d'ouverture: Lundi au vendredi de 9 à 21 heures, samedi de 9 à 17 heures.  
Tél.: Résidence: 723-6008

Bt C9

A VENDRE Cougar XR7 1980, 35,000 Km, excellente condition, toit ouvrant, entretien prolongé de 2 ans. Tél.: 723-2966.

A VENDRE Chevrolet 4 X 4, 1976, \$5,000.00. Gratte hydraulique et un campeur. Tél.: 723-8557.

A VENDRE Valu Van 1974, G.M.C. 12', \$900.00. Tél.: 723-1431.

A VENDRE Pick-up Jeep 4 X 4, 6 cylindres, très propre, et en excellente condition. Tél.: 723-4757 ou 723-8874.

A VENDRE Pick-up International 1973, moteur 8 cylindres, double cab, peinture et boîte neuve, bien chaussé, le tout en excellente condition. Tél.: 779-2992.

A VENDRE Auto Camaro Z-28 1980, 29,000 km, toit en T avec cruise contrôle, radio AM-FM stéréo cassette, roues mag, moteur 350 4 barils. Acheteur sérieux seulement. Tél.: le jour à 723-1880 ext 550 et le soir après 6 heures à 724-8846.

A VENDRE Renault 5 GTL (1980) gris métal, radio amfm, 12500 km. S'adresser à 739-3431.

**DIVERS A VENDRE**

A VENDRE Bois de chauffage (érable). A prendre sur place, appeler après 6 heures 738-2946

A VENDRE Machine à souder électrique, en parfaite condition 180 amp. à prix dérisoire. Tél.: 723-9008.

A VENDRE Patin à roulettes, 6 3/4 presque neuf. \$45.00 Tél.: 723-3731.

A VENDRE Mobilier de chambre à coucher, tél.: 723-7206.

A VENDRE Réfrigérateur Dometic RM-36 fonctionnant au gaz propane et à l'électricité. Après 5 heures 723-5683.

A VENDRE Pompe à eau fonctionnant à l'essence de marque Monarch 2 HP. Tél.: 723-5683 après 5 heures.

A VENDRE Fusil calibre 410, modèle 183 K, \$100.00. I poutre, pin de colombie, 40 pieds X 11" X 5", \$60.00. 3 évier de salle de bain \$15.00. 2 évier d'atelier (métal) \$15.00. I toilette et réservoir \$20.00. I douche métal (cabinet) \$75.00. I silo compost \$25.00. I réfrigérateur \$15.00. I poêle à bois \$70.00. I carillon (2 tons) \$8.00, radio voiture \$20.00, Dégivreur arrière \$10.00. I Wear Breake CJ5, 1972, \$15.00. I réservoir essence CJ-5 1972, \$25.00. Tél.: 723-5076.

A VENDRE Stéréo casset 8 pistes, balayeuse Electrolux, très bon état, Kodak Polaroid. Tél.: 724-6686 entre 17 heures et 21 heures- 722-4916 ou encore passer voir à 45 Saint-Jean Baptiste, chambre 1.

A VENDRE En tout temps de l'année, poêle à bois de cuisine, fournaies Bélanger et l'islet avec grille-plancher. Petits poêles Boxto. Brouette en bois, ancienne valise carrée. Ludger Soucy, Sainte-Françoise. Tél.: 851-3884.

A VENDRE Bain antique. Lavabo bleu pour salle de bain. Evier de cuisine en acier inoxydable. Balayeuse Eureka, lampe décorative. Des rouleaux de tapisserie à différents motifs. Bicyclette 10 vitesses de marque Raleigh. Tuiles de céramique. Rideaux et couvre-lit orange. Tél.: 724-6555.

A VENDRE Divan, 4 coussins Provincial Français. Tél.: 724-5979.

A VENDRE Lance-balles International, seulement deux (2) ans d'usage. Ramasseur d'andains et barre de coupe New Holland. Pieux de cèdre. Fenêtres toutes les grandeurs pour chalet. Tél.: 736-4459 heure des repas.

A VENDRE Bois de chauffage, "érable", foyer et fournaise \$40.00, la corde 4 pi.x8 pi.x16 po et 18 po, à prendre à Saint-Mathieu. Tél.: 738-2481 ou 738-2321.

A VENDRE Frigo, foyer, tondeuse, T.V., radiateur, souffleuse, lits, sècheuse, laveuse, table-cuisine, commodes, bureau d'étudiant et autres items. Cause: déménagement. Tél.: 724-9328.

A VENDRE Ensemble de salle à diner colonial en érable plein, bottes de ski Dynafit 5 1/2, pneus d'hiver à crampons Michelin 165 R 13, grande quantité de rubans magnétiques audio à prix dérisoire. Tél.: 722-8671.

A VENDRE Poêle et réfrigérateur à 2 portes, de marque Admiral, de couleur avocado, en bonne condition. \$300.00. Tél.: 722-9102.

A VENDRE Berger Allemand âgé de 8 mois. Tél.: 723-8186.

A VENDRE Moteur de compresseur électrique, 5-HP, 200 volts, à l'état neuf. Tél.: 735-2059.

A VENDRE Une radio d'auto AM-FM stéréo de marque Delco 1981. Idéale pour Citation, Mazda ou autres. Pour installation à la verticale. Prix: \$150.00. Tél.: 724-2547.

A VENDRE Plancher à voile Dufour état neuf (3 mois d'utilisation). Tél.: 724-7991 (le soir seulement).

A VENDRE Vêtements d'enfants 0-2 ans et toile blanche pour porte-patio. Tél.: 722-8083 le soir seulement.

A VENDRE Chance unique, votre prix sera le nôtre. Raquette pour homme, patins pour garçon peinture 1 de marque D'Aoust, canne à pêche à saumon avec gros Mitchell Gacia. Tél.: 722-8241.

ATTENTION Chasseurs, magnifiques chiots labrador, pure race, vermifugés, vaccinés, 11 semaines, garantie de santé, prix très raisonnable. Le jour 722-3070 demandez Fance, après 6 h à 736-4680.

A VENDRE Grange toit français, grandeur 35 X 70, avec terrain, village Saint-Gabriel, prix \$12,000.00 Information 798-4708.

A VENDRE Génératrice "ONAN" au gaz, 5 KVA modèle 5 CCK portable à l'état de neuf. Tél.: 724-4477 (heures bureaux)

ATTENTION Vous désirez du bois de chauffage, 4 X 8, \$40.00 la corde livrée. Tél.: 722-7002.

A VENDRE Piano à vendre. Tél.: 497-3651.

A VENDRE Moulin à laver avec tordeur, frigidaire, douche avec accessoires toilette, robinets de lavabo. Tél.: 739-3736.

A VENDRE Un épandeur à fumier 140 minots, très bon état. Tél.: 736-4482.

A VENDRE Mobilier de chambre à coucher, tout en bois comprenant: bureau 70 po, avec miroir, 2 tables de chevet, un lit 54 po, sommier et matelas non inclus. Tél.: 723-3092.

A VENDRE PETIT ROBERT \$42.95; ROBERT 2 \$57.95; PETIT LAROUSSE \$29.95; HARRAPS f-a & a-f \$19.95; ASTERIX \$4.95. 25,000 titres en réduction. Catalogue \$1.00. Poste commande et chèque visé ou mandat plus \$1.00 frais de poste à MARCHE DU LIVRE, C.P. 2334, Sherbrooke, P.Q. J1J 3Y3.

A VENDRE 2000 ROMANS HARLEQUIN à .95 ch. Envoyer liste et chèque visé ou mandat, plus .50 frais de poste par commande à: MARCHE DU LIVRE, C.P. 2334, Sherbrooke J1J 3Y3 Commande min. \$9.50.

A VENDRE Trailer, tout usage, simple essieux ou tandem, plusieurs modèles en montre. Pour information 736-4619.

A VENDRE Cabanon à l'état neuf, finition extérieur, clapboard, finition intérieur, rip pressé. Grandeur 14' X 20'. Tél.: 722-6614.

A VENDRE Bois, 13 arpents points 6 ou avec terrain. Il y a du cèdre, épinette, sapin, situé au deuxième rang Est de Sainte-Luce côté nord. Ce bois devra être coupé ou gardé pour le tracé de l'autoroute 20. Intéressés seulement. Tél.: 739-4505.

A VENDRE Bois de chauffage 4 X 8, \$33.00 la corde livrée. Tél.: 722-6595.

A VENDRE Orgue Hammond XL 125, deux claviers, peu joué, comprenant batterie, 32 tempos et leslie, etc. Valeur de \$3,800.00 laisser à \$2,800.00 Tél.: 723-4720.

A VENDRE Poêle à gaz propane en bonne condition. Prix \$50.00. Tél.: 723-9516.

A VENDRE Chiens Colley, enregistrés, vaccinés, tatoués, etc. Âgés de 8 semaines. Tél.: 752-5089.

A VENDRE Poêle de cuisine, à bois, I réfrigérateur 10 pi. cu. I fournaise à l'huile 35,000 B.T.U. Tél.: 738-2106.

A VENDRE Châssis pour un bungalow ou chalet, prix à discuter, s'adresser à 723-2539.

A VENDRE Poêle Franklin, marque Enterprise, 2 ans d'usage. Idéal pour chalet ou maison, largeur 34 po, hauteur 32 po. Tél.: 724-7372.

A VENDRE OU A LOUER Machines à écrire et à additionner, à calculer, Bellavance Inc. 192, rue Saint-Germain Est. Tél.: 723-7871.

ATTENTION Importante collection de timbre à vendre, en tout ou en partie. Plusieurs spécialités. Tél.: 736-5820 le soir.

A VENDRE Bateau 1975, 18 pi, moteur Volvo-Penta, inbord - out bord, en bon état, prix à discuter. Tél.: 724-4392.

A VENDRE Ménage complet, prix \$1,595. Tél.: 775-4361.

A VENDRE Trailer, roue simple, essieu de maison mobile, I pneu de rechange, construit en 2 X 3 et venir 3/4", bois tout visé et boîte, accouplage 2 3/4, longueur 8 pi. X 6' de largeur X 5' de hauteur, boîte du trailer peut-être enlevé pour usage seul du trailer. Lumière compris-clignotants, lumière de plaque. Tél.: 723-4521 heure des repas.

A VENDRE ANTIQUITES. Table ronde, 4 chaises, vaisselier vitré, sideboard, le tout en chêne, - berceau à quenouille, armoire de coin rustique, banc-table, banc de quatuorze, coffres, le tout en pin. - Banc d'entrée avec miroir bizonoté, ensemble de salon, 5 pièces, en acajou, ainsi que choix complet de meubles, vaisselles et autres antiquités. Boutique Souvenance, 40 ouest route du Fleuve, Sainte-Luce. Tél.: 739-3572, ouvert tous les jours de 10 h à 21 h.

A VENDRE Un secrétaire antique, aussi offrirais mes services pour décoration intérieur. Tél.: 723-7469. demander Gisèle.

A VENDRE Trailer, skidoo Polaris TXL340, liquide 1978, Honda 1976, 750 cc. Tél.: 736-4948.

A VENDRE Chauffe-étuve catalytique au propane de marque Coleman. 15 lb-po. ca. Soupape d'arrêt de sûreté. 3 réglages de température. 2,500-5,000 UTA-H. Modèle 5445K-901. Tél.: entre 8 h et 16 h à 723-4800 ext. 303.

A VENDRE Catalogne, bas, pantoufle. Tél.: 736-4948.

**MOTOS A VENDRE**

A VENDRE Mobylette de marque Intramotor, modèle Blanco 1977, Sprocket neuf, inspectée entièrement par un mécanicien d'expérience. Prix \$275.00. Tél.: 723-5044.

A VENDRE Honda 650 1980, 7,000 km, excellente condition. Prix: \$2,600. Tél.: 724-6512 après 5 h.

A VENDRE Moto, à prix d'occasion, \$950.00, 360 cc, 1977, tout équipé, en excellente condition. Tél.: 723-0131.

A VENDRE Moto XL 250, Honda 1977, en bonne condition. Tél.: 722-6515.

**TERRAINS A VENDRE**

A VENDRE Terrain commercial ou pour construction de logements multiples, situé boul. Sainte-Anne, à Pointe-au-Père. Aussi plusieurs terrains boisés à vendre. S'adresser au numéro 723-4866.

A VENDRE Terrains dans site résidentiel. Très bas prix, acheteur sérieux. Tél.: 722-7167.

A VENDRE Terrains, un rue Horizon 95' X 90', un rue Alouettes 60' X 90'. Deux à Pointe-au-Père dont un de 80' X 106' sans taxe spéciale. Prix \$1.00 le pied. Aussi à vendre tuyau de béton 12 po. Tél.: 724-2351.

A VENDRE Magnifique terrain aménagé, situé boul. des Fleurs, Sacré-Coeur, gr. 85 X 95, avec service. Tél.: 722-6117 ou 724-4917.

A VENDRE Terrain à Mont-Comi, grandeur 12,500 pi. ca. Tél.: 723-5468.

A VENDRE Terre environ 100 acres située au pied du Mont-Comi à Saint-Gabriel. Plantation 35,000 arbres, lac à truites. Prix: \$20,000. Pour informations 1-819-362-7674 ou 418-798-4708.

**GARDIENNES**

DIVERS J'offre mes services pour garder des enfants à domicile. 14 ans d'expérience, personne fiable. Quartier Sainte-Agnès Sud. Tél.: 724-2261 (Pauline).

ON DEMANDE Aide-familiale dans Saint-Pie X, pour entretien ménager ainsi que pour repas du midi et du soir. Pour trois personnes dont filles de 16 et 10 ans. Devra se voyager. Tél.: après 18 h, 724-4252.

**arpenteurs**

**ASSELIN ET COUILLARD**  
ARPEUTEURS - GÉOMÈTRES

Rimouski : 302, St-Germain Est, (418) 724-7447  
Mont-Joli : 1802 Lechasseur, (418) 775-3327

Jean-Yves Asselin, a.g.  
Christian Couillard, a.g.

**notaires**

**Raboin, Bellavance et Raboin**  
Notaires  
Conseillers juridiques

RONALDO RABOIN LL.L.  
LOUIS BELLAVANCE LL.L.  
GILLES RABOIN LL.L.

320, rue Saint-Germain est  
Suite 302  
Rimouski  
Tél.: 723-3127

Georges-Henri Dubé, II.I. Jean Girard, II.I. Yves Gauvreau, II.I.

les notaires

**Dubé & Girard**  
conseillers juridiques

14 est, St-Germain, C.P. 1028 Rimouski, Qué  
G5L 1A2 Tél. (418) 723-3635

**Bérubé & Bérubé**  
Notaires

Joseph Bérubé LL.L.  
Pierre Bérubé LL.L.

30, rue de l'Evêché est, Rimouski 723-2342

**Charles Gosselin**, notaire  
et conseiller juridique

125 Boul. René-Lepage, Edifice B, Suite 200  
124, rue St-Germain Est  
Rimouski G5L 1A7

Bur.: 723-2171  
Rés.: 723-5906

**comptables agréés**

**Blouin & Associés, c.a.**

COMPTABLES AGRES

Edifice Blouin  
212, rue Belzile  
Rimouski  
Tél.: 723-9038

**André Lévesque c.a.**

COMPTABLE AGRÉÉ

14, rue Saint-Germain est  
Rimouski 722-7212

**Jean-Paul Dionne**  
Comptable agréé

C.P. 1023, 135 des Gouverneurs  
Rimouski, P.Q. G5L 7E1

Tél. bur.: 723-1828  
rés.: 723-2775

**Desrosiers Lepage et Associés**

COMPTABLES AGRES

ASSOCIÉS RÉSIDENTS:  
ROGER DESROSIERS C.A.  
GILLES LEPAGE C.A.

CASE POSTALE 217  
5 EST, RUE ST GERMAIN  
RIMOUSKI, QC  
CANADA G5L 7C1  
(418) 724-4414

MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE, RIMOUSKI, MAGOG, ST-JEROME, RICHMOND, STE-AGATHE-DES-MONTS, MONTMAGNY, PORT-CARTIER, SEPT-ILES

**Lapointe, Madore, Jacques, Fortin, Pelletier**  
comptables agréés

Jean-Yves Lapointe, C.A.  
Raymond Madore, C.A.  
Claude Jacques, C.A.

Yvan Fortin, C.A.  
Irvin Pelletier, C.A.

François Ross, C.A.  
Jacques Valois, C.A.

Yvon Cavanagh, C.A.  
Claude Morissette, C.A.

**RIMOUSKI**  
Galerias GP  
92, 2e rue Ouest  
Suite 205  
Rimouski (Québec)  
G5L 8B3  
Tél.: (418) 722-8282

**MONT-JOLI**  
Edifice Caisse Populaire  
1555, boul. Jacques Cartier  
Suite 100, C.P. 338  
Mont-Joli (Québec)  
G5H 3L2  
Tél.: (418) 775-7294

**AMQUI**  
Centre professionnel  
37, boul. St-Benoit  
Suite 22  
Amqui (Québec)  
GGJ 1B0  
Tél.: (418) 629-2255

**samson. Bélaïr & Associés**

Comptables agréés

320, rue St-Germain est  
Rimouski G5L 1C2  
Téléphone: 724-4138

750, du Phare ouest  
Matane G4W 2W8  
Téléphone: 566-2537

4 rue Morin  
Gaspé G0C 1R0  
Téléphone: 368-1517

BENOIT SYLVAIN, C.A.  
GILLES LÉVESQUE, C.A.  
CLÉMENT DUCHESNE, C.A.  
DENIS TRUDEL, C.A.  
EMILIEN MALENFANT, C.A.  
M. PAUL GAGNÉ, C.A.  
PIERRE BRUNET, C.A.

MARIUS PINAULT, C.A.  
LAURENT LAVOIE, C.A.  
CAMILLE LEBLANC, C.A.  
CLAUDE BROCHET, C.A.  
CLÉMENT FOURNIER, C.A.  
GUY PERRON, C.A.

Le cabinet a des bureaux à:  
Québec - Montréal - Ottawa - Toronto - Calgary  
Vancouver - Rimouski - Trois-Rivières - Sherbrooke  
Saint-Hyacinthe - Kitchener - Sept-Îles - Matane  
Gaspé - Coaticook - Fort Lauderdale (U.S.A.)

**denturologistes**

**CLINIQUE DE FABRICATION, ET RÉPARATION DE PROTHÈSES DENTAIRES**

**Marie-Claire Deschênes D.D.**

2 Place des Lilas  
Pointe-au-Père  
Rimouski

Sur rendez-vous  
723-2956

**Jean Chabot, d.d.**  
DENTUROLOGISTE

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT  
TÉL.: 724-9755

110 RUE ST-GERMAIN EST RIMOUSKI G5L 1A6

**J'OFFRE MES SERVICES** Pour garder des enfants de 2 ans et plus. Chez-moi, je demeure rue des fauvelles Sainte-Odile. Tél.: 722-8816.

**J'OFFRE MES SERVICES** Pour garder des enfants de tout âge chez moi. Pour informations 722-6861, 400 rue des Pinsos.

**ON DEMANDE** Une aide-familiale pour petite famille de Pointe-au-Père, 5 jours par semaine. Tél.: 724-2425.

**OCCASIONS D'AFFAIRES**

**DIVERS** Jeune femme 25 ans offre ses services pour travailler le soir et les fins de semaine. Expérience comme barmaid, serveuse, femme de chambre, secrétaire, caissière. Disponible immédiatement. Tél.: 722-7123.

**OFFRE DE SERVICES** J'offre mes services pour cours de piano, enfant ou adulte. Possibilité de donner des cours à domicile. Tél.: 723-4768.

**PEINTURE** Vous croyez qu'il est trop tard? et bien non! Nous sommes là. Travail soigné, bonne expérience, ouvrage garanti. Contactez Louis 723-6382 ou Daniel à 724-7857.

**DIVERS** Chien retrouvé, brun pâle, secteur Pointe-au-Père. Pour informations 722-8553.

**RECHERCHE** Logement 3 1/2, 4 1/2, semi-meublé, située dans Pointe-au-Père ou Rimouski-est. Tél.: Martin Roussel à 724-3061.

**RECHERCHE** Maison mobile ou appartement à louer pour la période des Fêtes (18 décembre 81 au 4 janvier 82). Tél.: 723-4997 (rés.) 722-5793 (bur)

**DIVERS** Recherche logement 4 1/2 ou 5 1/2, propre. Prix raisonnable. Tél.: 723-9219 local 204.

**ATTENTION** Remises en bois, gr. 8' X 6', 8' X 10', 8' X 12', 8' X 14' autres grandeurs sur demande. Remise du B.S.L. Enr. M. Réginald Gagnon, prop. Tél.: 869-2859 ou 869-2032.

**ACHETONS ET VENDONS** Meubles et articles usagés en bon état, s'adresser au magasin de Seconde Main Enr, 208 rue Saint-Cyprien, ancien entrepôt d'anjou, aussi Commerce à vendre. Tél.: 723-4611.

**Le Centre de Services Sociaux du Bas du Fleuve a besoin de familles d'accueil pour l'hébergement et l'éducation d'enfants et en particulier d'adolescents ainsi que pour l'hébergement d'adultes et de personnes âgées. Pour renseignements, communiquer à 723-1250 secteur ressources.**

**ATTENTION** Maintenant disponible: Salle pour réceptions de tous genres. Mariage, clubs sociaux, 5 à 7. Service de bar et traicance, musique si désirée. Salle occupée auparavant par le Club des Vétérans de Rimouski. S'adresser pour informations au 254, rue Saint-Germain est à 724-4113 ou à 723-2774. Réservez tôt.

**ATTENTION** Gagnez de l'argent pendant vos temps libres. Aucune expérience nécessaire, temps partiel ou plein. Automobile nécessaire. Tél.: (418) 723-7723 ou s'adresser à 495 rue Lasalle, Rimouski. G5L 3W7.

**ATTENTION** Maintenant possible dans la Région "Rencontre entre amies (femmes-filles)" communiquez avec Martine. C.P. 1211, Rimouski, P.Q.

**REMERCIEMENTS** Au Saint-Esprit pour faveur obtenue, immédiatement pour cause désespérée M.B.R.

**Nous n'irons plus au bois...**

**Gare au feu!**

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE LA GASPESIE



**A VENDRE**  
Voiture de taxi avec permis, acheteur sérieux seulement.  
Tél.: 724-7304 après 5h.

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU BAS ST-LAURENT

**OFFRE D'EMPLOI**  
DIRECTEUR ADJOINT D'ÉCOLE SECONDAIRE

ÉCOLE POLYVALENTE PAUL HUBERT

L'emploi de directeur adjoint d'école secondaire comporte l'exercice de toutes les fonctions requises pour la gestion des programmes et des ressources reliées à un ou des programmes déterminés par le directeur d'école.  
**Qualifications requises**  
Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou formation exigeant au moins 16 années de scolarité dans un champ de spécialisation approprié. Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Éducation. Cinq années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel selon les responsabilités du poste.  
**Salaire et conditions de travail:** Selon l'arrêté en conseil 2902-77.  
**Lieu de travail:** Ecole Polyvalente Paul-Hubert, Rimouski.  
**Durée de l'emploi:** Année scolaire 1981-82.  
**Disposition particulière**  
Ce concours ne s'adresse qu'aux employés réguliers temps plein de la C.S.R. du Bas St-Laurent.

Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le **30 septembre 1981** au:  
**Directeur Général**  
Commission Scolaire Régionale du Bas St-Laurent  
320 est, St-Germain  
Rimouski  
G5L 1C2

**assurances**

**brisson & ass**  
**COURTIERS D'ASSURANCES**

140, rue Saint-Germain ouest (724-4127)  
Suite 100 - Rimouski.

**Assurances Heppell Inc.**  
COURTIERS en assurances générales

30, rue de l'Évêché est, C.P. 1088, Rimouski, G5L 7E2  
Tél.: 723-3570  
723-3576

**Laurent Lévesque**  
REPRÉSENTANT  
Bic, Rimouski  
736-4717

Assurance-Vie  
Assurance-Groupe  
Régime de retraite



**DENIS LAVOIE**  
représentant, division photocopieurs  
bur: 723-7877  
rés.: 722-7116



**bellavance Inc.**  
192 est St-Germain, Rimouski

Ameublement de bureau  
**RICHARD BELANGER**  
Représentant service des ventes  
Bur.: 723-7877  
Rés.: 722-6739

**bellavance Inc.**  
192 est St-Germain, Rimouski

LES ENTREPRISES INC  
**PERENNE**  
ENTREPRENEUR GENERALE  
construction commerciale  
construction résidentielle  
renovation de tout genre  
bâtiment agricole  
service de dessin  
Jean-Guy Proulx 723-1710  
C.P. 1051 Rimouski

**RIMOUSKI REMBOURRAGE**  
Réginald Proulx  
Spécialité rembourrage  
Vente de meubles  
ESTIMATION GRATUITE  
263 Laval Nord, Rimouski, 723-4217

**ARMOIRES** de la **POINTE** enr  
J.P. Coats  
SPECIALITES  
ARMOIRES ET VANITES  
22, boul. Sainte-Anne  
Pointe-au-Père  
723-2734

**ingénieurs-conseils**

roy, bergeron, dupont, desmeules  
thibault & associés  
ingénieurs conseils

**Denis Thibault ing.**  
84 St-Germain Est, suite 214  
Rimouski, Qué. G5L 1A6  
(418) 723-5027

**Angers, Drouin, Simard & Ass Ltée**

- Mécanique, électricité
- Conservation de l'énergie
- Structure
- Voirie
- Dessin mécanique
- Accoustique & vibration
- Hygiène industrielle
- Informatique

140, rue Saint-Germain Ouest  
Bureau 11 (sous-sol) 722-8877

**Gilles Dupuis**  
Ingénieur



**avocats**

**JEAN BLOUIN**  
Avocat et procureur  
216, ave de la Cathédrale  
Rimouski 724-2031

**VALÈRE M. GAGNÉ L.L.L.**  
AVOCAT ET PROCUREUR  
124 St-Germain est, Edifice B, suite 201-B  
C.P. 727, Rimouski, G5L 7C7  
Bur.: (418) 724-8855 Rés.: (418) 724-2840

**J. CLAUDE GAGNON**  
C.R.  
**NORMAN DUMAIS**  
Avocats  
22 rue de l'Évêché Est  
Rimouski  
Tél.: 723-3179

**MICHEL TESSIER**  
AVOCAT  
116, rue Saint-Germain ouest 723-7861

**Jeannot-H. Roy, L.L.L.**  
AVOCAT  
Suite 305  
148 St-Barnabé,  
Rimouski  
Tél.: (418) 723-0434

**Gendreau, Pelletier, Lavallée, Langis, Bérubé, Savoie**  
AVOCATS  
Marion Pelletier, L.L.L.  
Claude-H. Gendreau, L.L.L.  
Denis Lavallée, L.L.L.  
Dominique Langis, L.L.L.  
Jacques Bérubé, L.L.L.  
Louis Savoie, L.L.L.  
Reine-Marie Roy, L.L.L.  
Pierre Proulx, L.L.L.  
41, rue de l'Évêché ouest,  
Rimouski, Tél.: (418) 724-4416

**CASGRAIN, CREVIER, BLANCHET, GAGNON & DESROSIERS, AVOCATS**  
184 Ave Cathédrale, Rimouski - Tél.: (418) 723-3302  
(Édifice BCN Rimouski)  
André P. Casgrain, C.R.  
Marcel Crevier, M.S.C., L.L.L.  
Gilles Blanchet, B.A., L.L.L.  
Gilles Gagnon, L.L.L.  
Gaston Desrosiers, L.L.L.  
Claude Lamarre, L.L.B.  
Guy Voyer L.L.B.

**JEAN-MARIE CHASSE**  
B.A. L.L.L. AVOCAT  
10, rue de l'Évêché est, Rimouski 723-2354

# carrières et professions



**POUR VOUS QUI  
ÊTES EN AFFAIRES  
OU VOUS QUI  
VOUS LANCEZ EN AFFAIRES  
LA BANQUE FÉDÉRALE  
DE DÉVELOPPEMENT  
peut vous aider.**

**CLINIQUES DE GESTION:**

"Comment lancer et gérer une entreprise"  
"L'évaluation d'une entreprise"

- Présentées sur vidéo-cassette
- Accompagnées d'un livre et de références
- Données par une personne ressource
- Coût: \$5.00 par clinique.

Appelez ou écrivez à notre Service de gestion-conseil pour avoir plus de détails.



**Banque fédérale  
de développement**

320 est, rue St-Germain, Rimouski - G5L 1C2 (722-3300)



**Offre d'emploi  
ADJOINT-ADMINISTRATIF  
(OCCASIONNEL)**

Radio-Québec, région du Bas-Saint-Laurent, est à la recherche d'un adjoint-administratif occasionnel, poste appelé à devenir permanent à moyen terme.

**I-NATURE DU POSTE:**

Le poste d'adjoint-administratif est un emploi de professionnel non-syndiqué, qui comporte plus spécifiquement la réalisation des activités de gestion et de soutien au directeur régional, notamment dans la préparation et le contrôle des budgets, la gestion des ressources humaines et matérielles, l'administration des contrats, les relations avec les différents intervenants et le prix de revient des productions.

De plus, au cours de l'exercice financier 81/82, ce professionnel se verra confier une tâche supplémentaire relative à la conception d'outils de programmation, dans le cadre bien particulier d'une télévision éducative en implantation.

**II- EXIGENCES INDISPENSABLES:**

\*Avoir été reconnu membre d'un ordre ou d'une association de comptables professionnels (C.A., C.G.A., R.I.A.);

\*Avoir au moins deux (2) ans d'expérience comme agent de recherche et/ou de planification et/ou d'évaluation;

\*Être familier avec les exigences du médium qu'est la télévision de Radio-Québec;

\*Habiter le territoire de Radio-Québec Bas-Saint-Laurent.

Toute expérience dans le domaine de l'éducation, notamment en éducation aux adultes, sera un atout appréciable.

**III- LIEU DE TRAVAIL:**

Au bureau régional de la Société, à Rimouski.

**IV- ENTRÉE EN FONCTION:**

Dès le 5 octobre 1981.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures, vendredi le 25 septembre prochain à l'adresse suivante:

**Radio-Québec/ Bas-Saint-Laurent  
1038, boul. St-Germain ouest  
Rimouski (Québec)**

G5L 7B5

Re: Poste d'adjoint-administratif



**CEGEP DE MATANE**

Le Cégep de Matane requiert les services d'un(e)

**enseignant(e)  
en technique de secrétariat.**

Qualifications requises: Diplôme et expérience pertinents.

Une très bonne connaissance du français écrit.

Matières à enseigner: Dactylographie, sténographie, procédés de secrétariat.

Début de l'emploi: Le 2 novembre 1981.

Durée de l'emploi: 20 semaines.

Traitement: Selon la convention collective des enseignants.

Les personnes intéressées doivent poser leur candidature avant le 22 septembre en faisant parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**Service du Personnel  
CEGEP de Matane  
616, St-Rédempteur  
Matane QC  
G4W 3P7**



**CAISSE POPULAIRE  
DE ST-ANACLET  
AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**Projet: Chambre Forte**

**Propriétaire: Caisse Populaire de St-Anaclet**

Consultants: La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec.

Architecte: - Monsieur Jean Ritchot

Ingénieur: Structure - Monsieur Normand Biron

Mécanique et électricité - Monsieur Yves Bernatchez

La Caisse Populaire de St-Anaclet demande des soumissions pour construction d'une chambre forte.

Les dessins, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter de 9 hre, le 16 septembre 81, à St-Anaclet au bureau du propriétaire, contre un dépôt de \$100 payable en argent, par un ordre de paiement, fait à l'ordre de la Caisse populaire de St-Anaclet. Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires ayant déposé une soumission en bonne et due forme et qui remettront les documents en bon état dans les trente jours suivant l'ouverture des soumissions.

Pour les sous-entrepreneurs et fournisseurs, des séries complètes des dessins et devis seront à leur disposition pour consultation au bureau de l'Association de la Construction du Québec à Rimouski.

Les soumissions devront être accompagnées, soit d'un ordre de paiement visé au montant de 10% du montant de la soumission ou soit d'un cautionnement de soumission établi au même montant et fait à l'ordre de la Caisse populaire de St-Anaclet, par une société autorisée à se porter caution judiciaire et accompagnée d'une lettre de consentement de 50% de la valeur de la soumission. La garantie de soumission et la lettre de consentement devront être valides pour soixante jours de la date d'ouverture des soumissions.

Dans les 10 jours suivant la signature du contrat, la garantie de soumission devra être échangée par un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chaque cautionnement devant être égal à 50% du prix du contrat de la spécialité.

Les soumissions (l'original et les deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à:

La Caisse populaire de St-Anaclet

24 est, Principale C.P. 10

St-Anaclet

G0K 1H0

seront reçues jusqu'à 3 hre., heure locale, le 20 septembre 81 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. La Caisse populaire de St-Anaclet.

**À VENDRE**

Maisons neuves directement du constructeur, situées rue des Passereaux (Plaza Arthur Buies) aussi Sainte-Odile et Sacré-Coeur, prêts acceptés et assurés par la SCHL. Pour informations à la Construction du Golfe. Tél.: 723-6826.

**A VENDRE**

Très beaux terrains situés près du fleuve à Pointe-au-Père, prix très raisonnable, pour plus d'information

**722-4300**

**CONTREMAITRE MÉCANICIEN  
DE MAINTENANCE**

Nous sommes une entreprise en pleine expansion de la région de Chibougamau-Chapais à la recherche d'un contremaître ayant la responsabilité des mécaniciens de maintenance à notre usine de sciage.

La personne doit posséder plusieurs années d'expérience comme mécanicien de maintenance dans une usine de sciage.

Salaire: \$30,000.00 par année et plus selon expérience:

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à Barrette-Chapais Ltée, C.P. 248, Chapais, P.Q. G0W 1H0 ou communiquer avec Muguette Benedetti au numéro de téléphone suivant: 418-745-2545.

**cegep rimouski** 60 rue Evêché Ouest  
Rimouski G5L 4H6  
Tél: 418-723-1880

**TECHNICIEN(NE)  
EN ARTS GRAPHIQUES**

Le Cégep de Rimouski requiert les services d'un(e) technicien(ne) en arts graphiques pour le service des moyens d'enseignement.

**Nature du travail**

Le (la) technicien(ne) en arts graphiques, en se servant des techniques appropriées incluant les techniques de la photographie, conçoit et réalise divers travaux à caractère technique et artistique tels la production de schémas, de cartes, d'affiches, de maquettes, de génériques, tels aussi l'illustration, la mise en page et la disposition de publications didactiques et autres. Ce (cette) technicien(ne) pourrait également illustrer de façon originale et esthétique la production de documents didactiques (audio-visuels et imprimés) et d'autres publications; il conçoit les maquettes d'illustration et de présentation, spécifie les procédés d'impression, le choix des caractères et la mise en page ou la disposition; dans ce processus, il corrige les épreuves, évalue et contrôle, s'il y a lieu, les travaux d'impression ou de reproduction.

**Qualifications requises**

Détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation approprié ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

**Durée de l'emploi**

De septembre 1981 à mai 1983.

**Echelle de salaire.**

Varié de 8.66\$ à 13.67\$ heure selon scolarité et expérience pour une semaine de travail de 35 heures.

Toutes les personnes intéressées à cette offre d'emploi font parvenir leur curriculum vitae et le dernier bulletin cumulatif avant 17 heures le 19 septembre 1981 à l'adresse suivante:

**CONCOURS TECHNICIEN(NE)  
EN ARTS GRAPHIQUES**

**Service du Personnel  
Cégep de Rimouski**

60 rue de L'Evêché ouest

Rimouski (Québec)

G5L 4H6

# coop : cooprix ::::

STE-ODILE  
723-6513

ST-FABIEN  
869-2171

333 Boul. RENE LEPAGE  
723-1977

PLAZA ARTHUR BUIES  
723-1977

CARREFOUR RIMOUSKI  
723-8600

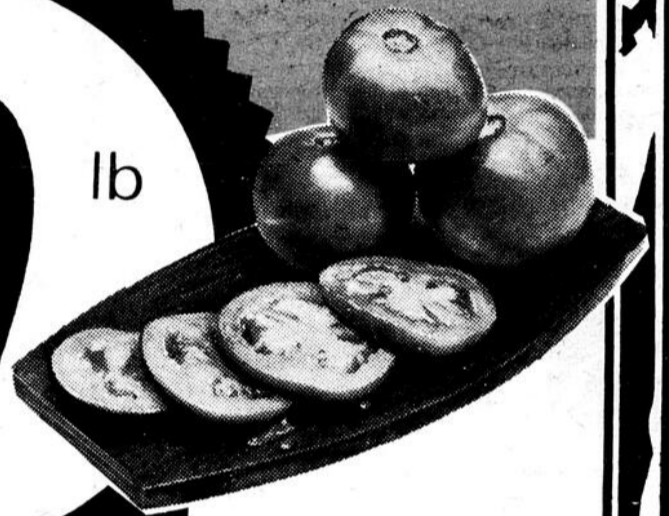
**BOEUF**  
en cubes  
à bouillir cat. A

**2.<sup>09</sup>** lb

**TOMATES**

de serre  
Manseau  
Prod. Qué.  
Can. no 1

**.79** lb



Je choisis  
**COOP - COOPRIX**  
c'est vraiment  
le supermarché  
à portée de mon  
budget

**BISCUITS  
SODA**

Christie, salés ou  
non salés 450 g

**.99**

**ESSUIE-  
TOUT**  
WHITE SWAN

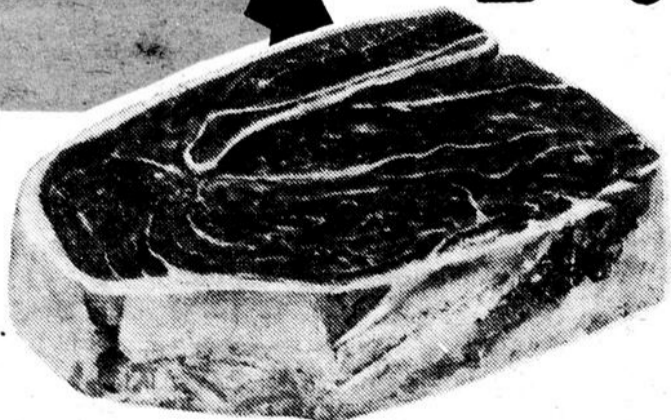
2 rouleaux

**1.18**

**RÔTI**

de palette  
boeuf Can. cat. A

**1.17** lb



**RAISINS**

Bleus Prod. Ont. Can. no 1

panier 2 pintes **1.49**

**SAVON LIQUIDE**

PALMOLIVE

1 litre **1.98**

**SAVON EN POUDRE**

ARCTIC POWER

6 litres **3.29**

**SAUCE**

CATELLI à la viande

14 oz **.78**

**PAPIER TOILETTE**

ROYAL

8 rlx **2.55**